

# Упутство за корисника

---



9356912

Издање 1

## ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОИЗВОДА

Ми, NOKIA CORPORATION изјављујемо на своју искључиву одговорност да је производ RH-30 усклађен са одредбама следеће Директиве Савета: 1999/5/EC.

Примерак Изјаве о усклађености производа можете наћи на адреси  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 168

Copyright © 2003 Nokia. Сва права задржана.

Без претходне писмене дозволе друштва Nokia забрањена је репродукција, трансфер, дистрибуција или меморисање неког дела или читавих садржаја у овом документу.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on и Pop-Port су жигови или заштићени жигови фирме Nokia Corporation. Остали називи производа и фирми који се помињу у овом тексту могу бити жигови или робне марке њихових власника.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia води политику континуираног развоја. Nokia задржава право на измене и побољшања без претходне најаве ма ког од производа који су описани у овом документу.

Ни у ком случају Nokia неће бити одговорна за ма какав губитак података или прихода или неку посебну, случајну, последичну или индиректну штету ма како да је проузрокована.

Садржаји овог документа су дати "као што јесу". Осим ако то не захтева одговарајући пропис, не дају се никакве гаранције, било изричите било оне које се подразумевају, укључујући, али не ограничавајући се на њих, и подразумевајуће гаранције комерцијалне погодности и погодности за посебну сврху, у односу на тачност, поузданост или садржај овог документа. Nokia задржава право на измену овог документа или на његово повлачење у свако доба без претходне најаве.

Расположивост посебних производа може да варира у зависности од подручја. Молимо проверите то код Вама најближег продавца Nokia-е. Молимо да батерије правилно одлажете.

# Садржај

---

<b>ЗА ВАШУ БЕЗБЕДНОСТ.....</b>	<b>8</b>
<b>Опште информације .....</b>	<b>12</b>
Nokia PC Suite софтвер.....	12
Приступне шифре.....	12
Заједничка меморија .....	13
Преузимање садржаја и апликација .....	14
(E)GPRS.....	15
<b>1. Ваш телефонски апарат.....</b>	<b>16</b>
Тастери.....	16
Конектори, лампица и фотоапарат .....	17
Пасивни режим и индикатори на екрану .....	17
Лампица .....	18
<b>2. За почетак .....</b>	<b>19</b>
Инсталисање SIM картице и батерије .....	19
Замена маски .....	21
Пуњење батерије .....	23
Укључивање и искључивање телефонског апарата .....	23
<b>3. Основне функције .....</b>	<b>25</b>
Позивање .....	25
Пријем или одбијање долазног позива .....	27
Функције које су на располагању у току везе .....	28
Закључавање тастатуре .....	28
Употреба звучника .....	29



Писање текста.....	30
Интуитивни начин уноса текста .....	30
Употреба традиционалног начина уноса текста .....	32
Општа упутства за писање текста .....	32
<b>4. Коришћење менија.....</b>	<b>33</b>
Пристап некој функцији менија .....	33
Списак функција менија .....	35
<b>5. Функције менија .....</b>	<b>42</b>
Поруке (Мени 1) .....	42
Текстуалне и графичке поруке (SMS) .....	42
Мултимедија поруке (MMS).....	48
Брисање порука .....	52
Говорне поруке.....	53
Инфо поруке .....	53
Подешавање порука .....	54
Сервисне команде.....	56
Листе позива (Мени 2).....	57
Пропуштени, примљени и упућени позиви.....	57
Бројачи и мерачи позива .....	58
Контакти (Мени 3) .....	58
Други начини приступа функцијама овог менија.....	59
Подешавања у модулу Контакти .....	59
Меморисање имена и телефонских бројева .....	60
Додавање слике меморисаном имену или броју .....	62
Тражење неког имена у контактима.....	62
Брисање контаката .....	62
Измене имена, броја или текстуалног податка .....	63
Копирање контаката .....	63



Остале функције везане за листу контаката.....	64
Подешавања (Мени 4).....	65
Начини рада.....	66
Подешавање тонова.....	67
Подешавање екрана.....	68
Подешавања времена и датума.....	70
Lišne ррешисе.....	71
Повезивање.....	71
Подешавање позива.....	74
Родешаванје telefona.....	76
Подешавање проширења.....	77
Подешавање заштите.....	79
Врати фабричка подешавања.....	80
Галерија (Мени 5).....	81
Опције датотека у Галерији.....	82
Медии (Мени 6).....	84
Камера.....	84
Radio.....	86
Диктафон.....	88
Роковник (Мени 7).....	89
Сат са алармом.....	89
Календар.....	90
Kalkulator.....	93
Апликације (Мени 8).....	94
Igre.....	94
Kolekcija.....	95
Сервиси (Мени 9).....	97
Основни кораци за приступ и коришћење сервиса.....	98
Подешавање телефонског апарата за неки сервис.....	98



Успостављање везе са претраживачким сервисом.....	101
Претраживање страница сервиса.....	101
Раскид везе са претраживачким сервисом.....	103
Адресе (букмарк ознаке).....	103
Сервисни пријем.....	104
Пражњење кеш меморије.....	105
Сигурност, заштита претраживача.....	105
Фаворити (Мени 10).....	107
SIM сервиси (Мени 11).....	107
<b>6. О батерији.....</b>	<b>108</b>
Пуњење и пражњење.....	108
<b>ЧУВАЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.....</b>	<b>110</b>
<b>ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ БЕЗБЕДНОСТИ.....</b>	<b>112</b>



# ЗА ВАШУ БЕЗБЕДНОСТ

---

Прочитајте ове једноставне смернице. Кршење правила може да буде опасно или противзаконито. Додатне детаљне информације су дате у овом Упутству.



Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или када њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.



## **БЕЗБЕДНОСТ САОБРАЋАЈА ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ**

Не користите ручни телефон у току вожње.



## **СМЕТЊЕ**

Сви мобилни телефони могу да буду изложени сметњама које утичу на радне карактеристике.



## **ИСКЉУЧИТЕ У БОЛНИЦАМА**

Придржавајте се свих прописа или правила. Искључите телефон у близини медицинске опреме.



## **ИСКЉУЧИТЕ У АВИОНУ**

Бежични уређаји могу проузроковати сметње у авиону.



## **ИСКЉУЧИТЕ ПРИ ТОЧЕЊУ ГОРИВА**

Не користите телефон на местима за точење горива. Не користите га у близини горива или хемикалија.



## **ИСКЉУЧИТЕ БЛИЗУ МЕСТА МИНИРАЊА**

Не користите телефон на местима где се врши минирање. Придржавајте се ограничења и поступајте по свим прописима и правилима.





#### УПОТРЕБЉАВАЈТЕ РАЗУМНО

Употребљавајте само у нормалном положају. Немојте непотребно додиривати антену.



#### КВАЛИФИКОВАНИ СЕРВИС

Само квалификоване особе смеју инсталисати или поправљати телефонску опрему.



#### ПРИБОР И БАТЕРИЈЕ

Употребљавајте само одобрени прибор и батерије. Не прикључујте некомпатибилне уређаје.



#### ПРИКЉУЧИВАЊЕ НА ДРУГЕ УРЕЂАЈЕ

Код прикључивања на ма који други уређај, прочитајте његово упутство за употребу ради безбедносних инструкција. Не прикључујте некомпатибилне уређаје.



#### РЕЗЕРВНЕ КОПИЈЕ

Не заборавите да направите резервне копије свих важних података.



#### ОТПОРНОСТ НА ВОДУ

Ваш телефонски апарат није водоотпоран. Одржавајте га сувим.



#### ПОЗИВАЊЕ

Проверите да је телефон укључен и на мрежи. Унесите број телефона укључујући број мрежне групе, затим притисните . За завршетак везе притисните . Да одговорите на позив притисните .



#### ХИТНИ ПОЗИВИ

Проверите да је телефон укључен и на мрежи. Притисните потребан број пута (на пример да бисте прекинули везу, изашли из менија и сл.) да обришете садржај екрана. Унесите број службе помоћи и притисните . Дајте своју локацију. Немојте да прекидате везу све док Вам се то не каже.



Када користите могућности овог уређаја, придржавајте се свих закона и поштујте приватност и легитимна права других.

## ■ Услуге мреже

Бежични телефон описан у овом Упутству је одобрен за коришћење у EGSM 900, GSM 1800 и GSM 1900 комуникационим мрежама.

Трофреквентност је могућност зависна од мреже. Проверите са својим локалним провајдером да ли се можете претплатити и користити ову могућност.

Мобилни телефон је терминал 3GPP GSM Release 99 (трећа генерација GSM мрежа) који подржава (E)GPRS сервисе а пројектован је да подржава и GPRS мреже Release 97. Међутим, исправан рад у свим GPRS мрежама Release 97 се не може гарантовати. За више информација се обратите свом провајдеру сервиса или локалном Nokia дилеру.

Многе могућности наведене у овом упутству називају се услуге мреже. То су посебне услуге које договарате преко свог провајдера. Пре него што будете могли да користите било коју од ових услуга мреже, морате да се претплатите на те услуге код свог провајдера и да добијете упутства за њихово коришћење.



**Напомена:** Неке мреже можда не подржавају све карактере карактеристичне за језик и/или услуге.



## ■ О прибору

Проверите број модела сваког пуњача пре његове употребе са овим апаратом. Овај уређај је пројектован за коришћење са напајањем из АСР-7, АСР-12 и LCH-12 извора напајања.



**Упозорење:** Употребљавајте само батерије, пуњаче и прибор које је одобрио произвођач телефона за употребу уз овај модел телефона. Употреба било којих других типова може поништити одобрење или гаранцију који се односе на телефон а може бити и опасна.

За могућност набавке одобреног прибора, молимо проверите код Вашег продавца.

Када искључујете кабл за напајање било ког прибора, ухватите и извуците утикач, а не кабл.



# Опште информације

---

## ■ Nokia PC Suite софтвер

Помоћу Nokia PC Suite програмског пакета можете, на пример, да обрађујете фотографије снимљене фотоапаратом свог телефона, да креирате нове мелодије звона и тапете. Такође можете и да правите нове кројне маске од снимљених фотографија.

## ■ Приступне шифре

- **Сигурносна шифра:** Ова шифра се испоручује уз телефонски апарат. Сигурносна шифра штити ваш телефонски апарат од неовлашћене употребе. Фабрички подешена шифра је 12345.  
Промените ову шифру и подесите телефон да захтева њен унос у функцијама *Pristupne šifre* и *Stepen zaštite* менија *Podešavanje zaštite*. Нову шифру не откривајте и чувајте је на безбедном месту, даље од свог телефона.
- **PIN шифра:** PIN шифра (ЛИБ, Лични идентификациони број) се испоручује уз SIM картицу. Она штити SIM картицу од неовлашћеног коришћења. Ако активирате функцију *Zahtev za PIN šifrom* у менију *Podešavanje zaštite*, унос ове шифре ће се захтевати при сваком укључивању телефона.



Ако три пута заредом унесете неисправну PIN шифру, блокираће се SIM картица. Укуцајте PUK шифру и притисните **OK**. Укуцајте нову PIN шифру и притисните **OK**. Укуцајте ту нову шифру поново и притисните **OK**.

- **PIN 2 шифра:** Ова шифра се испоручује уз SIM картицу и неопходна је за приступ одређеним функцијама, као што су бројачи тарифних јединица.
- **PUK и PUK2 шифре:** Ове шифре се испоручују уз SIM картицу. Ако их нисте добили, обратите се свом провајдеру сервиса.
- **Шифра забране (позива):** Ова шифра је неопходна за коришћење функције *Usluga zabrane poziva* менија *Podešavanje zaštite*.

## ■ Заједничка меморија

Наредне функције вашег телефонског апарата могу да деле меморију: листе контаката, текстуалне и мултимедија поруке, слике и мелодије звона у модулу *Galerija*, Диктафон, напомене календара и Java™ игре и апликације. Коришћење неке од ових функција смањује количину меморије која преостаје за остале функције које деле меморију. Ово је посебно критично код интензивне употребе неке од ових функција.

На пример, меморисање великог броја слика може заузети комплетну заједничку меморију, па ће апарат пријавити да је меморија испуњена. У том случају, пре наставка рада обришите неке податке или датотеке меморисане у заједничкој меморији.

Количину слободне и заузете заједничке меморије можете проверити у *Stanje memorije* у менију *Podešavanje telefona*; видите страницу 76.



## ■ Преузимање садржаја и апликација

У свој телефон можете преузимати нове садржаје (нпр., слике и мелодије звона) и Java апликације са Интернета (мрежни сервис).

1. Одаберите функцију преузимање у менију *Aplikacije* или *Galerija*. За начин приступа функцији преузимање, погледајте опис одговарајућег менија.

Приказује се листа адреса (букмарк ознака). Одаберите *Još adresa* ако желите да видите адресе које су Вам на располагању у менију *Servisi*.

2. Одаберите адресу странице претраживача којој желите да приступите. Ако повезивање не успе, промените активни скуп подешавања везе у менију *Servisi* и покушајте поново. Пратите упутства која даје сам сервис.

Који су Вам претраживачки сервиси на располагању, као и за цене и претплату, проверите код свог локалног оператора целуларне мреже или провајдера сервиса.



Имајте на уму да Nokia не гарантује за друге сајтове. Ако се одлучите да са њих преузмете Java апликације, потребно је да предузмете сву предострожност у смислу безбедности и садржаја као и за било који други сајт.



## ■ (E)GPRS

GPRS је мрежни сервис који омогућава употребу мобилних телефона за слање и пријем података путем мреже базиране на IP, Интернет протоколу. Преко GPRS везе можете, рецимо, да шаљете и примате мултимедија поруке (мрежни сервис).

EGPRS (Побољшани GPRS) је сличан GPRS-у али омогућава брже везе.

Да бисте користили (E)GPRS сервис, претплатите се на тај сервис код свог оператора мреже или провајдера сервиса и меморишите GPRS параметре, подешавања, за функције које желите да користите преко (E)GPRS мреже. За информације о ценама, могућностима и брзини протока, обратите се свом оператору мреже или провајдеру сервиса.

Имајте на уму да ако сте одабрали GPRS као носач података, телефон ће уместо GPRS преносног пута користити EGPRS, ако је овај доступан на мрежи. Не можете сами бирати изеђу EGPRS и GPRS опција, али за неке апликације, као што је претраживање WAP и xHTML страница, имате могућност избора између GPRS и *GSM podaci* (CSD, пренос података са комутацијом линије).

Индикаторе који се приказују у току (E)GPRS везе видите на страници [73](#).



# 1. Ваш телефонски апарат

## ■ Тастери

### 1. Главни прекидач

Укључује и искључује телефонски апарат.

### 2. Тастери за претрагу у 4 правца



### 3. Селекциони тастери

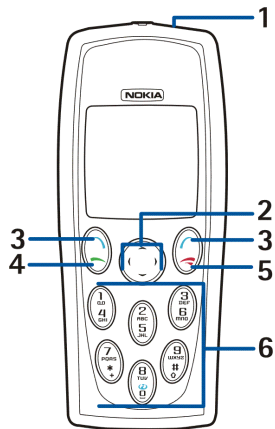
Функција тастера се приказује на екрану изнад њега.

### 4. бира телефонски број и одговара на долазни позив. Притиском овог тастера у пасивном режиму приказујете листу претходно бираних бројева.

### 5. прекид активне везе и одбијање позива. **Издазак из било које функције.**

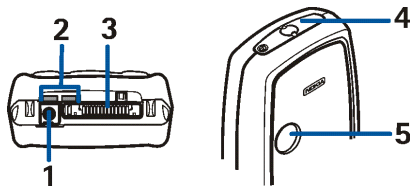
### 6. - унос цифара и словних карактера.

 и  се користе за различите намене у различитим функцијама.



## ■ Конектори, лампица и фотоапарат

1. Конектор пуњача
2. Лампица
3. Pwr-Port™ конектор за прикључивање компатибилних проширења.
4. Инфрацрвени порт за бежично повезивање компатибилних уређаја.
5. Објектив фотоапарата.

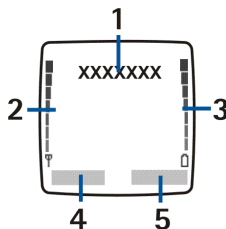


## ■ Пасивни режим и индикатори на екрану

Када је телефонски апарат спреман за употребу а нисте унели ниједан карактер, апарат се налази у пасивном режиму рада. Индикатори који се односе на различите функције телефонског апарата објашњени су на различитим местима у овом Упутству.



1. Приказује име комуникационе мреже у којој се телефон тренутно користи или лого оператора мреже.
2. Приказује јачину сигнала целуларне мреже на вашој тренутној локацији. Што је стубић виши, сигнал је јачи.
3. Приказује ниво напуњености батерије. Што је стубић виши, више је енергије у батерији.
4. Леви селекциони тастер је **Meni**.
5. Десни селекциони тастер може да буде **Kontakti** или нека друга функција (на пример **Favoriti**) коју сте дефинисали у оквиру подешавања **Desni selekциони тастер** у менију **Lične prečice** (видите страницу 71), или може бити име или посебни логотип оператора мреже.
  - **Kontakti** отвара мени **Kontakti**.
  - **Favoriti** отвара функције које се дефинишу преко **Izaberi opcije Favorita** у оквиру менија **Lične prečice**.
  - Тастер оператора мреже отвара почетну страну, хоумпејџ оператора мреже.



## ■ Лампица

На дну вашег телефонског апарата налази се лампица. Да укључите лампицу (када тастатура није закључана), притисните и држите  $\left( \begin{smallmatrix} * \\ + \end{smallmatrix} \right)$ . Да је искључите, притисните  $\left( \begin{smallmatrix} * \\ + \end{smallmatrix} \right)$ .



## 2. За почетак

---

### ■ Инсталисање SIM картице и батерије

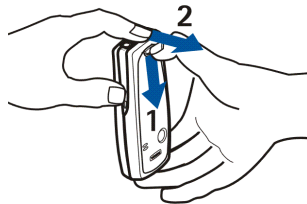
- Држите све SIM картице далеко од дохвата деце.

SIM картица и њени контакти се могу лако оштетити гребањем или савијањем, зато будите пажљиви при раду са картицом, при њеном убацивању и вађењу.

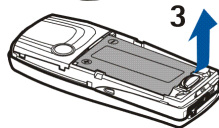
Пре инсталисања SIM картице, обавезно телефон искључите, ископчајте сва прикључена проширења, па затим извадите батерију.

1. Скидање задње маске:

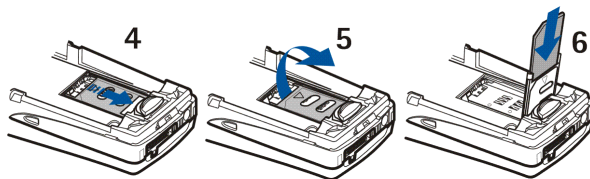
Притисните дугме за ослобађање задње маске (1) према врху телефона и одвојите маску од телефона (2).



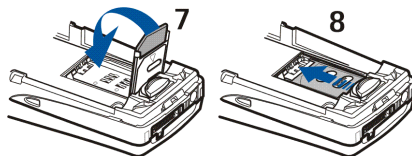
2. Извадите батерију тако што ћете подићи крај из држача (3).



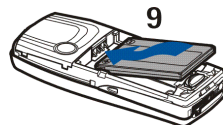
3. Да ослободите држач SIM картице, погурајте га уназад (4) и отворите га (5).  
Убаците SIM картицу у држач SIM картице (6) тако да њен засечени део буде окренут ка објективу фотоапарата. Проверите да је контакт површина картице окренуда надоле и је да картица правилно улегла.



4. Затворите држач SIM картице (7) и погурајте га унапред да се забрави (8).



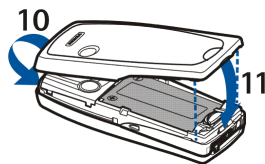
5. Вратите батерију (9).



## 6. Враћање задње маске:

Поставите врх маске на врх телефона (10).

Притисните дно задње маске према телу телефона да се забрави (11).



## ■ Замена маски

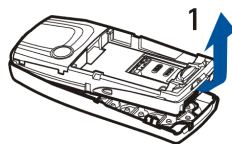
Пре замене маске увек искључите напајање и из телефонског апарата ископчајте пуњач или други уређај. У току замене маски избегавајте додиривање електронских компоната апарата. Телефонски апарат увек одлажите и употребљавајте са постављеним маскама.

Уз телефон добијате и неке кројне маске које можете користити да брзо промените изглед свог телефонског апарата.

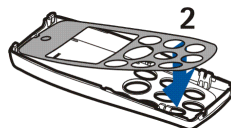


**Напомена:** Користите само стандардни, обични папир за штампаче (тежине 60 до 135 гр/м<sup>2</sup>) који није дебљи од 0,3 мм. Боје или мастила која се користе за штампу не смеју садржати металне честице.

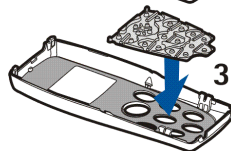
1. Скините задњу маску као што је описано на страници 19.
2. Да скинете предњу маску, пажљиво одвојите врх маске од телефона (1) и одигните је.
3. Извадите стару кројну маску из задње маске као и стару кројну маску и уложак тастатуре из предње маске.



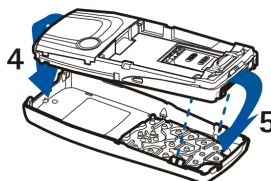
4. Поставите нову кројну маску у предњу маску (2).



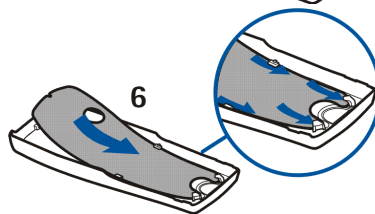
5. Поставите уложак тастатуре преко кројне маске (3). Проверите да је уложак тастатуре добро постављен.



6. Да вратите предњу маску, подесите врх тела телефона са врхом маске (4), па притисните дно телефона на маску да се забрави (5).



7. Поставите кројну маску у задњу маску тако што ћете је увући испод две вођице у средини и на дну задње маске (6).

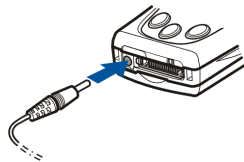


8. Вратите задњу маску како је описано у кораку 6 у [Инсталисање SIM картице и батерије](#) на страници 19. Проверите да је задња маска добро постављена.



## ■ Пуњење батерије

1. Утакните проводник из пуњача у утичницу на доњој страни телефонског апарата.
2. Укључите пуњач у зидну утичницу наизменичног напона.



Стубићи индикатора пуњења почињу да се крећу. Ако је батерија потпуно празна, проћи ће неколико минута док се на екрану не појави индикатор пуњења. У току пуњења батерије, телефон можете користити.


- Пуњење батерије BLD-3 која се испоручује уз телефон пуњачем ACP-7 траје око два сата и 40 минута.
3. Када је батерија потпуно напуњена, стубићи индикатора пуњења престају да се крећу. Ископчајте пуњач из зидне утичнице наизменичног напона и из телефонског апарата.

## ■ Укључивање и искључивање телефонског апарата



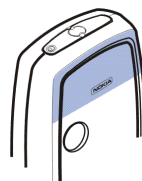
**Упозорење:** Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.



Притисните и држите главни прекидач .

- Ако телефон затражи PIN шифру или сигурносну шифру, унесите их, па притисните **ОК**.
- Ако апарат прикаже поруку *Ubaci SIM karticu* мада је SIM картица правилно убачена, или *SIM kartica nije podržana*, обратите се свом оператору мреже или провајдеру. Ваш телефонски апарат не подржава 5 волтне SIM картице и потребно је картицу заменити.

**САВЕТИ ЗА ЕФИКАСАН РАД:** Ваш телефонски апарат има уграђену антену. Као и код сваког другог радио предајника, не додирујте непотребно антену (на слици обојено плавим) када је телефон укључен. Додиривање антене утиче на квалитет везе и може да доведе до рада телефона на вишем енергетском нивоу него што би било потребно. Недодиривање антене у току везе оптимизује квалитет њеног функционисања као и аутономију апарата за обављање разговора.



## 3. Основне функције

---

### ■ Позивање

1. Укуцајте телефонски број претплатника, укључујући и карактеристични (позивни) број подручја. Ако унесете погрешан карактер, притисните **(или)** да померите курсор, па **Obriši** да обришете карактер лево од курсора.

**Међународни позиви:** Притисните **\*** два пута да се појави + па унесите позивни број државе, позивни број подручја (по потреби без почетне 0) и телефонски број претплатника.

2. Притисните **(или)** да тај број позовете.

**Подешавање јачине звука:** Помоћу **(или)** појачајте, а помоћу **(или)** смањите јачину звука.

**Телефонирање без употребе руку:** Видите **Употреба звучника** на страници 29.

3. Притисните тастер **(или)** да везу завршите или да одустанете од успостављања везе.

Видите и део **Функције које су на располагању у току везе** на страници 28.



### Позивање користећи листу контаката


Притисните **(или)** у пасивном режиму. Унесите једно или више почетних слова имена за које је меморисан број телефона. Дођите до имена помоћу **(или)** или

**(или)** Притисните **(или)** да број позовете.







### Позивање претходно бираног броја

У пасивном режиму, притисните  једном да видите последњих десет бројева које сте позвали или бирали. Дођите до жељеног броја или имена и притисните  да га позовете.



Да позовете последњи бирано број, притисните  два пута у пасивном режиму.


### Позивање говорне поште

Да позовете своју говорну пошту (мрежни сервис) из пасивног режима, притисните и држите  или притисните  па . Видите и део [Говорне поруке](#) на страници 53.

Када примите говорну поруку, индикатор  се приказује у врху екрана (мрежни сервис). Притисните **Slušaј**, да позовете број своје говорне поште.


### Брзо бирање неког телефонског броја




Ако сте неки телефонски број доделили једном од тастера  до  (видите [Brza biranja](#) на страници 64) тај број можете позвати на један од наредних начина:

- У пасивном режиму, притисните и држите одговарајући нумерички тастер и  или:
- Ако је функција *Brzo biranje* активирана (видите страницу 75), притисните и држите одговарајући нумерички тастер у пасивном режиму све док се позивање не започне.




### Позивање новог броја у току везе (мрежни сервис)

У току везе, притисните **Опције** и одаберите *Novi poziv*. Укуцајте телефонски број или га потражите међу контактима па притисните **Pozovi** или . Први позив се задржава, ставља на чекање.

- За прелазак са једног позива на други, притисните **Zameni** или . Да завршите активни позив, притисните , или притисните **Опције** па одаберите *Završi poziv*. Да завршите оба позива, притисните **Опције** па одаберите *Završi sve pozive*.
- Да ове две везе спојите у конференцијску везу (мрежни сервис), притисните **Опције** па одаберите *Konferencija*. Да обавите приватни разговор са неким од учесника, одаберите *Privatno*, па затим одаберите жељеног учесника. Да се вратите у конференцијску везу, одаберите *Konferencija*. За завршетак везе, притисните .

### ■ Пријем или одбијање долазног позива


Притисните  да позив примите. Ако желите да искључите звоно, притисните **Tišina**.

Да одбијете позив, притисните , или притисните **Опције** па одаберите *Odbaci*. Одбијени позив ће бити преусмерен ако сте претходно активирали опцију преусмерења као што је *Preusmeri ako je zauzeto*.

### Позив на чекању

Можете преузети нови позив у току активне везе ако сте претходно активирали функцију *Poziv na čekanju* у менију *Podešavanje poziva* (мрежни



сервис). Да преузмете позив на чекању, притисните **Odgovori** или . Први позив се задржава, ставља на чекање.

## ■ Функције које су на располагању у току везе

Притисните **Опције** за неке од наредних функција у току везе:

*Isključi mikrofon* или *Uključi mikrofon*, *Završi poziv*, *Završi sve pozive*, *Kontakti*, *Meni*, *Zadrži* или *Preuzmi*, *Novi poziv* (мрежни сервис), *Konferencija* (мрежни сервис), *Privatno* (мрежни сервис), *Odgovori*, *Odbaci*, *Zameni* (мрежни сервис), *Pošalji DTMF*, *Zvučnik* или *Telefon*, *Zaključaj tastat.*, *Prebaci* (мрежни сервис), *Slušalice*, *Hendsfri*, *Snimi*, *Uključi auto. jač.* или *Isključi auto. jač.*




Одаберите:


- *Uključi auto. jač.* / *Isključi auto. jač.*, да укључите односно искључите аутоматску контролу јачине звука. Видите [Подешавање позива](#) на страници [74](#).
- *Prebaci*, да повежете задржани позив и активну везу, а Ви се искључите из везе.
- *Slušalice* или *Hendsfri*, да активни разговор пребацујете на одговарајуће проширење када је оно прикључено на телефон.

## ■ Закључавање тастатуре

Тастатуру можете закључати како би се спречило случајно притискање тастера, на пример, када Вам је телефонски апарат у ташни.




Да закључате тастатуру, у пасивном режиму притисните **Meni** а затим тастер  у року од 1,5 секунде. Када је тастатура закључана, иконица  се приказује у врху екрана. Да тастатуру откључате, притисните **Otključaj** па тастер  у року од 1,5 секунде.

Када је тастатура закључана, на позив можете да одговорите притиском на . У току везе апаратом се може руковати нормално. Када завршите или одбаците позив, тастатура ће се аутоматски поново закључати.


Можете подесити и да се тастатура аутоматски закључава после истека одређеног временског периода. Видите *Automatska zaštita tastature* на страници 76.



**Напомена:** Када је заштита тастатуре постављена, могући су позиви броја службе помоћи који је програмиран у Вашем телефону (на пр. 911, 112 или други званични број службе помоћи). Унесите број службе помоћи и притисните . Број ће бити приказан тек пошто унесете последњу цифру.

## ■ Употреба звучника

Овај телефон има (интерфонски) звучник који омогућава телефонирање слободних руку. Не држите телефон уз уво када је активиран звучник јер звук може бити прегласан.

**Да активирате звучник:** Притисните **Опције** у току разговора и одаберите **Zvučnik**, или притисните **Zvučnik** ако је на располагању. Када је звучник активан, иконица  се приказује у пасивном режиму.

**Да деактивирате звучник:** Притисните **Опције** и одаберите **Telefon**, или притисните **Telefon** ако је на располагању.



## ■ Писање текста

За писање текста, рецимо порука или напомена календара, можете користити интуитивни и традиционални начин уноса текста.

### Интуитивни начин уноса текста


Код интуитивног начина уноса текста, карактере уносите само једним притиском словног тастера за сваки карактер. Овај начин уноса текста користи интерни речник телефонског апарата.

### Укључивање и искључивање интуитивног начина уноса текста


У току писања текста, притисните **Опције** и одаберите *Речник*.



- Да активирате интуитивни начин уноса текста, одаберите жељени језик из листе речника.
- Да се вратите на традиционални начин уноса текста, одаберите *Речник је искључен*.











**Савет:** За брзо укључивање односно искључивање интуитивног начина уноса текста у току писања, притисните два пута , или притисните и држите **Опције**.

### Употреба интуитивног начина уноса текста


Проверите да је  приказано у врху екрана.

1. Напишите реч користећи тастере  до  Сваки тастер притисните само једном за једно слово. Реч ће се можда мењати после сваког наредног откуцаја. За општа упутства у вези писања текста, видите страницу 32.




- За унос уобичајених знакова интерпункције, притисните  а затим  потребан број пута. **или:** Притисните и држите , дођите до жељеног карактера, па притисните **Ubaci** или .
  - Да убаците неки специјални карактер: Притисните и држите , дођите до жељеног карактера, па притисните **Ubaci** или .
2. Ако је реч која је приказана она коју сте желели да унесете, потврдите то тако што ћете унети размак тастером  па наставите са писањем наредне речи.
- Ако то није жељена реч, притисните **Opције**, одаберите **Predlozi** и жељену реч, па притисните **Ubaci**. **или:** Притискајте  док се жељена реч не прикаже.
  - Ако се иза речи прикаже ?, то значи да се у речнику не налази реч која одговара комбинацији унетих карактера. Да неку реч додате у речник: притисните **Kuцај**, унесите реч са тастатуре и притисните **Saчувај**.
3. У току интуитивног уноса текста, притиском на **Opције** можете приступити наредним функцијама:
- **Ubaci reč / Izmeni reč:** Можете да додате реч у речник користећи традиционални начин уноса текста. **Ubaci reč** се приказује када ниједна реч није подвучена, тј. одабрана за измене. **Izmeni reč** се приказује када је реч подвучена.
  - **Ubaci simbol:** Специјални карактер можете одабрати из листе.



### Писање сложенца

Укуцајте први део речи и потврдите га притиском на тастер . Поновите исто за задњи део речи.







## Употреба традиционалног начина уноса текста

Проверите да је  приказано у врху екрана. Одговарајући тастер притисните једном или више пута док се не појави жељени карактер. На тастерима нису одштампани сви карактери који су на располагању на њима. Који су карактери на располагању зависи од избора *Језик telefona* у менију *Пodešavanje telefona*; видите страницу 76.

- Ако се наредно слово налази на истом тастеру као претходно унето, сачекајте да се појави курсор па га унесите.
- Да унесете неки уобичајени знак интерпункције или специјални карактер, притисните  потребан број пута. **или:** притисните , дођите до жељеног карактера, па притисните **Ubaci**.

## Општа упутства за писање текста

- За размак, притисните тастер .
- Да померите курсор, притисните неки тастер за претрагу.
- Да обришете карактер лево од курсора, притисните **Obriši**. Притисните и држите **Obriši** да обришете више карактера.
- Да промените тип слова, мала или велика, притискајте  и пратите индикатор, на пример **Abc**, у врху екрана.
- Да убаците цифру, притисните и држите одговарајући нумерички тастер. Да унесете више цифара, притисните и држите  и унесите их. Да наставите са писањем текста, притисните и држите .



## 4. Коришћење менија

---



Ваш телефонски апарат нуди широки избор функција које су груписане у меније.

Већину функција менија прате кратки текстови упутства, помоћи. Да бисте погледали текст упутства, дођите до жељене функције менија и сачекајте петнаестак секунди.

Текст помоћи се може активирати и деактивирати у функцији *Pomoćna objašnjenja* менија *Podešavanje telefona*; видите страницу 76.

### ■ Приступ некој функцији менија

#### Претраживањем


1. Притисните **Meni** у пасивном режиму.
2. Помоћу  или  дођите до главног менија, на пример *Podešavanja*, и притисните **lzaberi** да га отворите.

Када је начин приказа менија *Tabela*, за кретање по менијима можете да користите било који од тастера за претрагу. За начин промене приказа менија, погледајте *Pregled menija* у делу *Подешавање екрана* на страници 68.

3. Дођите до неког подменија, рецимо *Podešavanje poziva*, и притисните **lzaberi**.



Ако и подмени садржи даље подменије, рецимо *Brzo biranje*, поновите овај корак.



4. Дођите до неке опције, избора, рецимо *Isključeno*, и притисните **Izaberi**.  
Притисните **Nazad** да се вратите на претходни ниво, односно **Izadi**, или  да се вратите у пасивни режим.

#### **Користећи нумеричку пречицу**

Менији, подменији и опције су нумерисани. Ова нумеричка пречица се приказује у горњем десном делу екрана.

Притисните **Meni** у пасивном режиму. У року од две секунде, укуцајте нумеричку пречицу главног менија којем желите да приступите. Ово исто поновите за подмени и опцију избора. Да приступите менију 1, притисните **Meni** па укуцајте  и .



## ■ Списак функција менија

### 1. Poruke

1. Tekst. poruke
  1. Kreiraj poruku
  2. Prijem
  3. Kreiraj SMS e-mail
  4. Poslate poruke
  5. Arhiva
  6. Obrasci
  7. Moji folderi
  8. Obriši poruke
2. Multim. poruke
  1. Kreiraj poruku
  2. Prijem
  3. Slanje
  4. Poslato
  5. Sačuvane poruke
  6. Obriši poruke
3. Govorne poruke
  1. Preslušaj govorne poruke
  2. Broj govorne pošte
4. Info poruke
  1. Info servis
  2. Teme
  3. Jezik



4. Info teme sačuvane u SIM kartici<sup>1</sup>
  5. Čitaj<sup>2</sup>
  5. Podeš. poruka
    1. Tekst. poruke
    2. Multim. poruke
    3. Ostala podeš.
  6. Servisne komande
- 2. Liste poziva**
1. Propušteni pozivi
  2. Primljeni pozivi
  3. Pozivani brojevi
  4. Obriši liste zadnjih poziva
    1. Sve
    2. Propuštene
    3. Primljene
    4. Pozivane
  5. Trajanje poziva
    1. Trajanje zadnjeg poziva
    2. Trajanje primljenih poziva
    3. Trajanje napravljenih poziva
    4. Trajanje svih poziva
    5. Poništi merače

- 
1. Приказује се једино ако је могуће инфо поруке меморисати у SIM картицу.
  2. Приказује се једино ако су већ примљене неке инфо поруке.



6. Merač GPRS podataka
    1. Podataka poslato u zadnjoj sesiji
    2. Podataka primljeno u zadnjoj sesiji
    3. Ukupno poslato podataka
    4. Ukupno primljeno podataka
    5. Obriši merače
  7. Merač trajanja GPRS veze
    1. Trajanje zadnje sesije
    2. Trajanje svih sesija
    3. Obriši merače
- 3. Kontakti**
1. Nađi
  2. Dodaj kontakt
  3. Obriši
  4. Kopiraj
  5. Podešavanja
    1. Memorija u upotrebi
    2. Pregled kontakata
    3. Stanje memorije
  6. Brza biranja
  7. Info brojevi<sup>1</sup>
  8. Brojevi servisa <sup>1</sup>

---

1. Приказује се ако SIM картица подржава. У вези расположивости, обратите се свом оператору мреже или провајдеру сервиса.



- 9. Moji brojevi
- 10. Grupe pozivača

#### **4. Podešavanja**

- 1. Načini rada
- 2. Podešavanje tonova
  - 1. Upozorenje na dolazni poziv
  - 2. Melodija
  - 3. Jačina zvona
  - 4. Vibracija
  - 5. Ton poruke
  - 6. Tonovi tastature
  - 7. Tonovi upozorenja
  - 8. Upozoravaj na
- 3. Podešavanje ekrana
  - 1. Tapet
  - 2. Kolor šeme
  - 3. Logo operatora
  - 4. Pauza zaštite ekrana
  - 5. Osvetljaj ekrana
  - 6. Pregled menija
- 4. Podešavanja vremena i datuma
  - 1. Sat
  - 2. Datum
  - 3. Autoažuriranje vremena i datuma



5. Lične prečice
  1. Desni selekcionni taster
  2. Izaberi opcije Favorita
  3. Organizuj opcije Favorita
6. Povezivanje
  1. Infracrveno (IC)
  2. GPRS
7. Podešavanje poziva
  1. Preusmerenje
  2. Auto. kontrola jačine zvuka
  3. Odgovor bilo kojim tasterom
  4. Automatsko ponavljanje biranja
  5. Brzo biranje
  6. Poziv na čekanju
  7. Izveštaj po pozivu
  8. Šalji moj identitet
  9. Linija za odlazne pozive<sup>1</sup>
8. Podešavanje telefona
  1. Jezik telefona
  2. Stanje memorije
  3. Automatska zaštita tastature
  4. Prikaz informacije o ćeliji
  5. Pozdravna poruka
  6. Izbor mreže
  7. Potvrda akcija SIM servisa

---

1. За расположивост, обратите се свом оператору мреже или добављачу услуга.



- 8. Pomoćna objašnjenja
- 9. Ton pri uključenju
- 9. Podešavanje proširenja<sup>1</sup>
- 10. Podešavanje zaštite
  - 1. Zahtev za PIN šifrom
  - 2. Usluga zabrane poziva
  - 3. Fiksno biranje
  - 4. Zatvorena grupa korisnika
  - 5. Stepen zaštite
  - 6. Pristupne šifre
- 11. Vрати фабричка podešavanja

## 5. Galerija

- 1. Vidi foldere
- 2. Dodaj folder
- 3. Obriši folder
- 4. Promeni naziv
- 5. Lista prava korišć.
- 6. Dopuna galerije

## 6. Mediji

- 1. Kamera
  - 1. Standardna fotog.
  - 2. Portretna fotog.
  - 3. Noćni režim

---

1. Приказује се једино ако је на телефон тренутно прикључено, или раније било прикључено, неко компатибилно проширење.



- 4. Samookidač
- 5. Podešavanja
- 2. Radio
- 3. Diktafon
- 7. Rokovnik**
  - 1. Alarm
  - 2. Kalendar
  - 3. Kalkulator
- 8. Aplikacije**
  - 1. Igre
  - 2. Kolekcija
- 9. Servisi**
  - 1. Početna strana
  - 2. Adrese
  - 3. Servisni prijem
  - 4. Linkovi preuzim.
  - 5. Podešavanja
  - 6. Idi na adresu
  - 7. Obriši keš
- 10. Favoriti**
- 11. SIM servisi<sup>1</sup>**

- 
1. Приказује се једино ако га ваша SIM картица подржава. Назив и садржај је различит и зависи од SIM картице.



## 5. Функције менија

---

### ■ Порукe (Мени 1)

Имате могућност читања, слања и меморисања текстуалних, мултимедија и е-маил порука. Поруке се организују по фолдерима.



### Текстуалне и графичке поруке (SMS)

Користећи SMS сервис (сервис размене кратких порука) ваш телефон може да шаље и да прима вишеделне поруке које се састоје од неколико стандардних текстуалних порука (мрежни сервис). Ово има утицаја на обрачун наплате порука.

Текстуалне поруке могу да садрже и графику, вињете. Свака графичка порука се састоји од неколико текстуалних порука. Зато слање једне графичке поруке може да кошта више од слања једне текстуалне поруке.

Да бисте могли да шаљете текстуалне или графичке поруке, неопходно је да меморисхете број центра за размену порука; видите [Подешавање порука](#) на страници 54.



**Напомена:** Функцију графичких порука можете да користите једино ако је подржава ваш оператор мреже или провајдер. Графичке поруке могу примати и приказивати једино телефонски апарати који нуде могућности графичких порука.




## Писање и слање поруке

1. Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Poruke, Tekst. poruke* па *Kreiraj poruku*. или: Притисните **↵** у пасивном режиму.
2. Укуцајте поруку. Видите **Писање текста** на страници 30.

Број преосталих карактера као и редни број вишеделне поруке се приказују у горњем десном делу екрана; на пример, 120/2. Посебни (Уницоде) карактери, као што је с, заузимају већи део поруке од стандардних карактера.

- Да убаците вињету, графику, у поруку, притисните **Опције** и одаберите *Ubaci sliku*. Дођите до жељене слике, притисните **Види** па **Убаци**.
- Да погледате текст и графику заједно, притисните **Опције** и одаберите *Pregled*. Да графику промените, или да је избаците из поруке, притисните **Опције** па одаберите одговарајућу опцију.
- Да неки претходно дефинисани текст користите као основу за своју поруку, притисните **Опције**, одаберите *Koristi obrazac* па затим и жељени образац поруке.
- Да убаците неки телефонски број из листе контаката, притисните **Опције** и одаберите *Ubaci broj*. Притисните **Тражи** или тастер **↵**, па одаберите број из листе контаката.
- Да убаците неко име из листе контаката, притисните **Опције**, одаберите *Ubaci kontakt*, дођите до жељеног имена и притисните **Опције**. Одаберите *Ubaci kontakt* или *Vidi detalje* ако желите да убаците број или текстуални податак који је меморисан за то име.



- Да поруку сачувате у фолдер *Arhiva* или *Obrasci*, или у неки фолдер који сте сами формирали у оквиру фолдера *Moji folderi*, притисните **Опције** па одаберите *Sačuvaj poruku*.
3. Да поруку пошаљете, притисните  или **Опције** па одаберите *Pošalji*, укуцајте телефонски број примаоца, или га потражите у листи контаката, па притисните **ОК**.

Или: притисните **Опције** и одаберите *Opcije slanja*. Одаберите:

- *Pošalji na više*, да поруку пошаљете на више адреса. Дођите до жељеног примаоца и притисните **Pošalji**. Пошто свим жељеним примаоцима пошаљете поруку, притисните **Završi**.
- *Način slanja*, да поруку пошаљете користећи неки скуп подешавања који сте дефинисали раније. Видите **Подешавање порука** на страници 54.

Послата порука се меморише у фолдер *Poslate poruke*.



**Напомена:** Када шаљете поруке преко SMS сервиса мреже апарат може да прикаже обавештење *Poruka je poslata*. То значи да је апарат послао поруку на број центра за слање порука који је у њему програмиран. То не значи да је порука примљена на жељеној пријемној страни. За више детаља у вези SMS сервиса обратите се свом провајдеру.

## Писање и слање е-маил поруке

Да бисте могли да шаљете е-маил поруке преко SMS сервиса, неопходно је да меморишете одређена подешавања, на пример, *Poruka se šalje kao* и *E-mail server*. Видите **Подешавање порука** на страници 54 за више детаља.




За детаље у вези расположивости и претплате на е-маил услуге, електронске поште, обратите се свом оператору мреже или провајдеру. Да сачувате неку е-маил адресу у именик, видите [Меморисање више бројева и текстуалних ставки по једном имену](#) на страници 60.


1. Притисните **Meni**, одаберите **Poruke, Tekst. poruke** па **Kreiraj SMS e-mail**.
2. Укуцајте е-маил адресу примаоца, или је потражите у листи контаката, па притисните **OK**.
3. По жељи, укуцајте предмет поруке, па притисните **OK**.
4. Укуцајте текст е-маил поруке.
5. Да поруку пошаљете, притисните **Опције**, одаберите **Pošalji e-mail** па притисните **OK**.



**Напомена:** Када шаљете поруке преко SMS сервиса мреже, апарат може да прикаже обавештење "**Poruka je poslata**". То значи да је е-маил порука послата са вашег телефона на е-маил сервер. То не значи да је е-маил порука примљена на жељеној пријемној страни. За више детаља у вези SMS сервиса, обратите се свом провајдеру.

### Читање и одговарање на текстуалне, графичке и е-маил поруке


Када примите неку поруку, приказује се индикатор , текст **Primljeno poruka**: као и број примљених порука.

Ако се индикатор  пали и гаси, тј. ако блинка, меморија за поруке је пуна. Да бисте могли да примате нове поруке, неопходно је да претходно обришете неке старе. Видите страницу 52. Текстуалне поруке користе заједничку меморију; видите страницу 13.




1. Притисните **Prikaži** да Вам се прикаже нова порука, или притисните **Izadi** ако желите да је погледате касније.

**Накнадно отварање поруке:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Poruke, Tekst. poruke* па *Prijem*.

2. Ако сте примили више порука, одаберите ону коју желите да прочитате и прелистате. Непрочитана порука је означена са .
3. Да одговорите на поруку која Вам је отворена, притисните **Opције** и одаберите *Odgovori*. Одаберите:
  - *Praznim ekranom*, ако желите да поруку пишете комплетно из почетка.
  - *Izvornim tekstem*, ако желите да у свој одговор укључите и текст изворне поруке.
  - *Obрасcem* или неки стандардни одговор, као рецимо, *Hvala*, ако желите да као основу за нову поруку користите неки претходно дефинисани текст. За информације о обрасцима, видите **Фолдери текстуалних и графичких порука** на страници 47.

Када одговарате на е-маил поруку, потврдите или измените е-маил адресу и предмет, па затим напишите свој одговор.

4. Да пошаљете свој одговор, притисните **Opције**, одаберите *Pošalji* па притисните **OK**. или: Притисните  два пута.

### Остале функције под **Opције**

У току читања поруке, притисак на **Opције** Вам омогућава приступ наредним функцијама: *Obriši, Uzmi detalje, Prosledi, Izmeni* (за текстуалне поруке) /





*Izmeni tekst* (за графичке поруке), *Premesti, Promeni naslov, Kopiraj u kalendar, Sačuvaj sliku* (за графичке поруке), *Detalji poruke*.

Одаберите:

- *Uzmi detalje*, да из поруке узмете телефонски број, е-маил или веб адресу.
- *Kopiraj u kalendar*, да текст поруке копирате у календар као подсетницу.
- *Sačuvaj sliku*, да слику из поруке сачувате у фолдер *Obrasci*.

### Фолдери текстуалних и графичких порука

Да отворите неки фолдер, притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Poruke, Tekst. poruke*, па затим *Prijem, Poslate poruke, Arhiva, Obrasci* или *Moji folderi*.

- У фолдер *Obrasci* можете да меморисхете текстуалне поруку које желите да користите као основу за нове поруке. Текстуални обрасци су означени са , а графички обрасци са .

Да измените или обришете неки образац, одаберите га, притисните **Опције** па затим одаберите и жељену функцију.

- У фолдеру *Moji folderi* можете да правите нове фолдере за своје поруке. Да додате фолдер, притисните **Dodaj** (ако је листа фолдера празна), или притисните **Опције** и одаберите *Dodaj folder*. Да неки фолдер обришете или да му промените име, притисните **Опције**, па одаберите жељену функцију.



## Мултимедија поруке (MMS)

Мултимедија порука може да садржи текст, једну слику и један аудио снимак. Телефон може да шаље и да прима мултимедија поруке величине до 100 килобајта.



**Напомена:** Ову функцију можете користити једино ако је подржава Ваш оператор мреже или Ваш провајдер. Мултимедија поруке могу да примају и приказују једино телефонски апарати који нуде могућности мултимедија порука.

Ако је за *Dozvoli multimedija prijem* одабрана опција *Da* или *U matičnoj mreži*, оператор или провајдер сервиса могу да Вам наплаћују сваку примљену поруку.

Имајте на уму да се мултимедија поруке не могу примати у току разговора, док се користи нека игра или Java апликација или док је активна сесија претраживања а користи GSM подаци као носач, преносни пут (видите [Ручно уношење параметара сервиса](#) на страници 99).

Како достава мултимедија порука може да не успе из бројних разлога, не ослањајте се искључиво на њих за основне комуникације.

Послате и примљене мултимедија поруке користе заједничку меморију; видите страницу 13.

### Писање и слање мултимедија поруке

Да бисте могли да користите сервис размене мултимедија порука, неопходно је да дефинишете подешавања сервиса; видите страницу 55. За детаље у вези расположивости и претплате на овај сервис, обратите се свом оператору мреже или провајдеру.



Пре слања мултимедија поруке, прочитајте напомену на страници 51.

1. Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Poruke, Multim. poruke* па *Kreiraj poruku*.
2. Укуцајте поруку. Видите **Писање текста** на страници 30.

- Да убаците слику или аудио снимак, притисните **Опције**, одаберите *Umetni* па затим и жељену опцију.

Приказује се листа фолдера у менију *Galerija*. Отворите одговарајући фолдер и дођите до жељене слике или аудио записа, притисните **Опције** па одаберите *Ubaci*. Институција заштите ауторских права може да спречава копирање, модификовање, пренос или прослеђивање неких слика, тонова звона или другог садржаја.

- Ваш телефон подржава слање и пријем мултимедија порука које садрже неколико страница (слајдова). Да у поруку додате нови слајд, притисните **Опције**, одаберите *Umetni* па *Slajd*. Сваки слајд може да садржи текст, једну слику и један аудио снимак.

Ако порука садржи више слајдова, жељени слајд можете да отворите тако што ћете притиснути **Опције** па одабрати *Prethodni slajd, Sledeci slajd* или *Lista slajdova*.

Да подесите ритам приказивања слајдова, притисните **Опције** и одаберите *Temp. slajdova*.

Да део текста померите на почетак или крај (врх или дно) поруке, притисните **Опције** па одаберите *Tekst na vrhu* односно *Tekst na dnu*.




- Да убаците неко име из листе контаката, притисните **Опције**, одаберите редом *Još opcija*, *Ubaci kontakt*, па жељено име.  
Да убаците неки телефонски број из листе контаката, притисните **Опције** и одаберите *Još opcija* па *Ubaci broj*.
  - Да обришете слику, слајд или аудио снимак из поруке, притисните **Опције**, одаберите *Obriši* па одговарајућу опцију.
  - Да поруку сачувате у фолдер *Sačuvane poruke*, притисните **Опције** па одаберите *Sačuvaj poruku*.
  - Да поруци додате предмет, притисните **Опције** и одаберите *Još opcija* па *Izmeni predmet*.
  - Да видите величину или примаоца поруке, притисните **Опције**, одаберите *Još opcija* па *Detalji poruke*.
  - Да видите поруку пре слања, притисните **Опције** и одаберите *Pregled*.
3. Да поруку пошаљете, притисните **Опције** па одаберите *Pošalji na broj* (или *Pošalji na e-mail* или *Pošalji na više*).



**Савет:** Поруку можете послати на телефонски број и притиском на




4. Укуцајте телефонски број или е-маил адресу примаоца, или их потражите у листи контаката. Притисните **ОК** да поруку пошаљете.

Ако сте у кораку 3 одабрали *Pošalji na više*, притисните **Опције**, одаберите *Traži broj* или *Traži e-mail*, па појединачно одаберите примаоце из листе контаката. Да поруку пошаљете, притисните , или притисните **Заврши**, затим **Опције** и одаберите *Pošalji*.





Порука се чува у фолдеру *Slanje* све док не буде послата. Послате поруке се чувају у фолдеру *Poslato* ако је за *Čuvaj poslate poruke* одабрана опција *Da*. Видите [Подешавања мултимедија порука](#) на страници 55.


### Напомене у вези слања мултимедија порука

- За слање мултимедија поруке је потребно дуже време него за слање текстуалне поруке. У току слања, приказује се анимирана иконица , а остале функције телефона се могу користити.


Ако се слање прекине, телефон покушава пар пута да понови слање. Ако то не успе, порука остаје у фолдеру *Slanje* тако да можете покушати слање касније.

### Читање и одговарање на мултимедија поруку

Док телефон прима мултимедија поруку, приказује се анимирана иконица . Пошто се заврши пријем поруке, приказује се иконица  као и текст: *Primljena je multimedijalna poruka.*

Ако се индикатор  пали и гаси, тј. ако блинка, меморија за мултимедија поруке је пуна. Да бисте могли да примате нове поруке, неопходно је да претходно обришете неке старе. Видите [страницу 52](#).

1. Притисните **Prikaži** да Вам се одмах прикаже примљена порука, или притисните **Izadi** ако желите да је погледате касније.

**Накнадно отварање поруке:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Poruke*, *Multim. poruke* па *Prijem*. Одаберите жељену поруку из листе. Непрочитана порука је означена са .



2. Прегледајте, прелистајте поруку. Ако порука садржи неку слајд презентацију, презентација ће се аутоматски приказати, пустити.

Притисните **Опције** да Вам се прикажу наредне функције: *Обриши поруку, Одговори / Одговори свима, Проследи на број / Проследи на е-mail / Проследи на више, Деталји поруке, Pokreni prezent., Nastavi prezent., Vidi tekst, Отвори слику, Отв. audio snimak*. Одаберите:

- *Vidi tekst*, да погледате текстуални део поруке.
- *Отвори слику*, да видите слику која је убачена у поруку. Притисните **Опције** да зумирате слику, да је сачувате у мени *Galerija*, да подесите контраст слике или да видите детаље слике.
- *Отв. audio snimak* па притисните **Опције** да репродукујете аудио снимак, да га сачувате у мени *Galerija* или да видите детаље.

Институција заштите ауторских права може да спречава копирање, модификовање, пренос или прослеђивање неких слика, тонова звона или другог садржаја.

## Брисање порука

Да обришете текстуалну или мултимедија поруку коју читате или гледате, притисните **Опције** и одаберите жељену функцију.

Да обришете све поруке у једном или у свим фолдерима:

1. Притисните **Мени** у пасивном режиму, одаберите *Poruke, Tekst. poruke* или *Multim. poruke* па затим *Обриши поруке*.



2. Да обришете све поруке у одређеном фолдеру, одаберите тај фолдер и притисните **OK**.

Да обришете све поруке у свим фолдерима текстуалних порука, одаберите *Sve poruke* и притисните **OK**.

## Говорне поруке

Говорна пошта је мрежни сервис и на њу се евентуално треба прво претплатити.

Притисните **Meni** у пасивном режиму, одаберите *Poruke* па *Govorne poruke*. Одаберите *Broj govorne pošte* да меморишете број своје говорне поште, или одаберите *Preslušaj govorne poruke* да позовете говорну пошту.



**Савет:** Да брзо позовете своју говорну пошту, притисните и држите



## Инфо поруке

Овај мрежни сервис Вам омогућава да од свог провајдера сервиса примате поруке о разним темама.

Притисните **Meni** у пасивном режиму, одаберите *Poruke* па *Info poruke*. За теме које су на располагању и одговарајуће индексне бројеве тема, обратите се свом провајдеру.



## Подешавање порука

### Подешавања текстуалних и е-маил порука

Притисните **Мени** у пасивном режиму, одаберите *Poruke, Podeš. poruka, Tekst. poruke*, па *Način slanja*. Одаберите одговарајући скуп подешавања ("начин слања") чије параметре желите да измените. Затим, одаберите:

- *Broj centra za poruke*, да сачувате телефонски број који је неопходан за слање текстуалних и графичких порука. Овај број добијате од свог провајдера сервиса.
- *Poruka se šalje kao*, да изаберете тип поруке: *Tekst, E-mail, Pejdžer* или *Fax*.
- *Trajnost poruke*, да одаберете колико дуго ће мрежа покушавати да примаоцу достави вашу поруку (мрежни сервис).
- *Uobičajeni broj primaoca*, да сачувате телефонски број на који ће се стандардно, уобичајено, слати поруке када се користи овај начин слања. Овај избор се приказује када се за *Poruka se šalje kao* одабере *Tekst*. Када се за *Poruka se šalje kao* изабере *E-mail*, то је онда *E-mail server* где унесите телефонски број е-маил сервера.
- *Izveštaji o dostavi*, да од мреже захтевате да Вам се шаљу извештаји о достави ваших порука (мрежни сервис).
- *Upotreba GPRS* па *Da*, да подесите телефонски апарат да текстуалне поруке шаље путем (E)GPRS везе, када је то могуће. Такође подесите и *GPRS veza* на *Stalna veza*; видите **GPRS** на страници **73**.
- *Odgovor kroz isti centar*, да омогућите примаоцу ваше поруке да Вам одговори преко вашег центра за поруке (мрежни сервис).



- *Promeni naziv načina isporuke*, да промените назив одабраног начина слања, испоруке. Име стандардног, подразумеваног начина испоруке се не може мењати.

### Подешавања замене старих порука новим (пребрисавање)

Свој телефон можете подесити да старе поруке аутоматски замењује новим. Притисните **Meni** у пасивном режиму, одаберите редом *Poruke, Podeš. poruka, Tekst. poruke* па затим *Prebrisavanje u Poslatom* или *Prebrisavanje u Prijemu*. Одаберите *Dozvoljeno* да подесите да телефон замењује старе поруке новим у фолдеру *Poslate poruke*, односно у фолдеру *Prijem*.

### Подешавања мултимедија порука

Притисните **Meni**, одаберите *Poruke, Podeš. poruka* па *Multim. poruke*. Одаберите:

- *Čuvaj poslate poruke* па *Da*, да подесите телефон тако да послате мултимедија поруке чува у фолдеру *Poslato*. Ако пак одаберете *Ne*, послате поруке се неће чувати.
- *Izveštaji o dostavi*, да од мреже захтевате да Вам се шаљу извештаји о достави ваших порука (мрежни сервис).
- *Osnovno tempiranje slajdova*, да дефинишете подразумевани, примарни ритам приказивања слајдова ваше презентације.
- *Dozvoli multimedija prijem*; да дозволите (*Da*) односно да не дозволите (*Ne*) примање мултимедија порука, или да пријем дозволите само када сте у матичној мрежи (*U matičnoj mreži*).



- *Dolazne multimedija poruke*, да подесите телефонски апарат тако да аутоматски преузима примљене мултимедија поруке (*Primapj*), или одаберите *Odbacuj* ако не желите да примате мултимедија поруке. Овај избор се не приказује ако је за *Dozvoli multimedija prijem* постављена опција *Ne*.
- *Podešavanje veze*, да дефинишете подешавања претраживача за преузимање новопримљених мултимедија порука. Активирајте скуп везе у којем желите да сачувате ова подешавања, па извршите подешавања. Видите и део *Ручно уношење параметара сервиса* на страници 99. За исправне вредности параметара, подешавања, обратите се свом оператору мреже или добављачу услуга.
- *Dozvoli reklame*, да допустите или спречите примање рекламних порука. Овај избор се не приказује ако је за *Dozvoli multimedija prijem* одабрана опција *Ne* или ако је за *Dolazne multimedija poruke* одабрано *Odbacuj*.

### Подешавање величине фонта

Да одаберете величину карактера за читање и писање порука, притисните **Мени**, одаберите *Poruke*, *Podeš. poruka*, *Ostala podeš.*, па *Veličina fonta*.

### Сервисне команде

Свом провајдеру сервиса можете слати сервисне захтеве, инструкције (мрежни сервис). Да приступите овом менију, притисните **Мени** у пасивном режиму, одаберите *Poruke* па *Servisne komande*. Укуцајте потребни низ карактера и притисните **Pošalji**.



## ■ Листе позива (Мени 2)



У овом менију можете видети телефонске бројеве које сте бирали, од којих сте примили или пропустили позиве, као и приближна трајања тих позива.

### Пропуштени, примљени и упућени позиви

Да видите телефонске бројеве пропуштених, примљених и упућених позива, притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Liste poziva*. Одаберите:

- *Propušteni pozivi*, да видите до десет последњих телефонских бројева са којих је неко безуспешно покушао да Вас позове (мрежни сервис).
- *Primljeni pozivi*, да видите до десет последњих телефонских бројева на чије сте позиве одговорили (мрежни сервис).
- *Pozivani brojevi*, да видите до десет последњих телефонских бројева које сте бирали. Видите и део **Позивање претходно бираног броја** на страници 26.
- *Obrisi liste zadnjih poziva*, да поништите листе пропуштених, примљених и упућених позива.

### Напомене у вези пропуштених, примљених и упућених позива

- Апарат ће регистровати пропуштене и примљене позиве једино ако ваша мрежа подржава ову функцију, ако је апарат укључен и ако се налази унутар зоне покривања мреже.
- Ако притиснете **Опције** у менију *Propušteni pozivi*, *Primljeni pozivi* или *Pozivani brojevi*, моћи ћете да видите датум и време позива, да позовете



неки од регистрованих бројева, да га сачувате у листу контаката или да пошаљете поруку на тај број.

## Бројачи и мерачи позива



**Напомена:** Стварни рачун за разговоре и услуге Вашег провајдера може да варира у зависности од могућности мреже, заокруживања рачуна, пореза и тако даље.

Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Liste poziva*. Одаберите:

- *Trajanje poziva*, да видите приближно трајање својих долазних и одлазних позива.
- *Merač GPRS podataka*, да видите количину података који су примљени и послати преко (E)GPRS везе.
- *Merač trajanja GPRS veze*, да видите трајања остварених (E)GPRS веза.

## ■ Контакти (Мени 3)



Имена и телефонске бројеве (контакте) можете меморисати у меморију телефонског апарата или меморију SIM картице.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Kontakti*.

Број имена који може бити меморисан зависи од дужине имена, броја и дужине одговарајућих телефонских бројева и текстуалних података, ставки. Овај модел телефонског апарата подржава SIM картице у којима се може чувати до 250 имена и телефонских бројева.



Контакти које уписујете, меморишете у меморију телефонског апарата користе заједничку меморију; видите страницу 13.

## Други начини приступа функцијама овог менија

Овим функцијама можете приступити и тако што ћете притиснути **Kontakti** у пасивном режиму (или притиснути **Favoriti** па одабрати **Kontakti**).

Неким функцијама се може приступити и на следећи начин: Притисните **☰** у пасивном режиму, дођите до жељеног имена, притисните **Detalji**, дођите до неког броја или текстуалног податка, притисните **Opcije** па одаберите жељену функцију.

Да контактима приступите у току везе, притисните **Opcije** и одаберите **Kontakti**.

## Подешавања у модулу Контакти

Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите **Kontakti** па **Podešavanja**. Одаберите:

- **Memorija u upotrebi**, да дефинишете која ће се меморија користити за контакте. Ако желите да имена и телефонске бројеве тражите у обе меморије, одаберите опцију **Telefon i SIM kart..** У том случају, имена и бројеви ће се уписивати у меморију телефонског апарата.
- **Pregled kontakata**, да одаберете како ће се имена, бројеви и слике приказивати у листи контаката. На пример, одаберите **Ime i slika** да Вам се приказују имена и њима придодате, одговарајуће слике.



- *Stanje memorije*, да видите koliko је меморије слободно у свакој од меморија за контакте.

## Меморисање имена и телефонских бројева

1. Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Kontakti* па *Dodaj kontakt*.
2. Укуцајте име и притисните **ОК** да га меморисете.
3. Укуцајте телефонски број, укључујући и позивни број подручја, и притисните **ОК** да га меморисете.
  - Да бисте телефонски број могли позивати и из иностранства, притисните **\*** два пута (да се појави +) па унесите позивни број државе, позивни број подручја (по потреби без почетне 0) и телефонски број претплатника.
4. Када су име и број меморисани, притисните **Završi**.



**Савет:** Да брзо меморисете име и телефонски број, укуцајте број у пасивном режиму, притисните **Опције** и одаберите *Sačuvaj*.

## Меморисање више бројева и текстуалних ставки по једном имену

У меморију за контакте телефонског апарата можете уписивати различите врсте бројева и текстуалних података за свако име.



Први телефонски број који упишете, меморисете за неко име биће примарни, основни број. Он је означен оквиром око индикатора типа броја, на пример




Када одаберете неко име из листе контаката да бисте га, на пример,



позвали, ако не одаберете неки други, користиће се овај основни, подразумевани број.

1. Проверите да активна меморија буде или *Telefon* или *Telefon i SIM kart.*
2. Притисните  у пасивном режиму.
3. Дођите до имена којем желите да додате телефонски број или текстуални податак и притисните **Detalji**.
4. Притисните **Опције** и одаберите *Dodaj broj*, *Dodaj detalj* или *Promeni tip*.
  - Да додате број телефона, одаберите *Dodaj broj* па затим и тип, врсту броја. Укуцајте број и притисните **OK** да га меморисете.
  - Да додате неки текстуални податак, одаберите *Dodaj detalj* па затим и врсту текстуалног податка, на пример *E-mail*. Да унесете неки специјални карактер, притисните .
  - Да промените тип одабраног броја или текстуалног податка, одаберите *Promeni tip*, па затим и жељени тип.
5. Притисните **Nazad** а затим **Izađi**, да се вратите у пасивни режим.

### Промена основног броја


Притисните  у пасивном режиму, дођите до жељеног имена и притисните **Detalji**. Дођите до броја који желите да поставите за основни број.

Притисните **Опције** па одаберите *Postavi osnovni*.





## Додавање слике меморисаном имену или броју

Имену или броју који је сачуван у меморији апарата можете додати слику. Када примате позив са тог броја, приказује се та одабрана слика.

Притисните  у пасивном режиму, дођите до имена (или броја) којем желите да додате слику и притисните **Detalji**. Притисните **Opције** па одаберите *Dodaj sliku*. Приказује се листа фолдера у менију *Galerija*. Дођите до жељене слике, притисните **Opције** па одаберите *Sačuv. u kontakte*.

## Тражење неког имена у контактима


1. Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Kontakti* па *Nadi*. или: Притисните  у пасивном режиму.
2. Укуцајте једно или више почетних слова имена које тражите.
3. Дођите до жељеног имена и притисните **Detalji**. Ако се то име налази у SIM картици, у врху екрана се приказује иконица .
4. Можете се кретати по телефонским бројевима и текстуалним подацима унетим за дато име.

## Брисање контаката


Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Kontakti* па *Obriši*. Одаберите *Jedno po jedno* или *Obriši sve*.

Брисањем имена и броја бришу се и додатни бројеви, текстуални подаци и придодате слике. Брисање слике из контаката, исту не брише и из *Galerija*.



**Брисање броја, текстуалног податка или слике придодате неком имену**  
Притисните  у пасивном режиму, дођите до жељеног имена (и броја) и притисните **Detalji**. Дођите до броја, текстуалног податка или слике коју желите да обришете, притисните **Опције**, одаберите одговарајућу функцију, па притисните **ОК**.

## Измене имена, броја или текстуалног податка

Притисните  у пасивном режиму, дођите до жељеног имена и притисните **Detalji**. Дођите до жељеног имена, броја или текстуалног податка и притисните **Опције**. Одаберите жељену функцију, на пример *Izmeni detalj* да унесете измене у неки текстуални податак.

## Копирање контаката

Имена и телефонске бројеве можете преписивати из телефонског апарата у SIM картицу и обратно. Текстуални подаци и слике које се налазе у телефону се неће копирати у SIM картицу.

Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Kontakti* па *Kopiraj*. Одаберите смер копирања. Одаберите *Jedno po jedno*, *Sve* или *Osnovni brojevi* (приказује се када копирате из телефона). Одаберите да ли желите да сачувате изворна имена и бројеве (*Sačuvaj original*) или да их обришете (*Premesti original*).



## Остале функције везане за листу контаката

Да приступите наредним функцијама, притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите **Kontakti**. Одаберите:

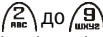
- **Info brojevi**, да позовете инфо бројеве свог провајдера сервиса ако се они налазе на SIM картици (мрежни сервис).
- **Brojevi servisa**, да позовете бројеве сервиса свог провајдера сервиса ако се они налазе на SIM картици (мрежни сервис).
- **Moji brojevi**, да видите телефонске бројеве додељене вашој SIM картици, ако то картица допушта.
- **Grupe pozivača**, да разврстате, организујете имена и телефонске бројеве који су меморисани у оквиру менија **Kontakti** по групама позивача. За сваку групу можете одабрати тон, мелодију звона и лого који се приказује када примате позив са броја који је идентификован као члан дате групе.

Можете одабрати неку од наредних функција: **Naziv grupe**, **Ton zvona grupe**, **Logo grupe**, **Članovi grupe**.

Ако одаберете **Članovi grupe**, притисните **Dodaj** ( или притисните **Opције** па одаберите **Dodaj kontakt**) да у групу убаците неко име. Да избришете неко име из групе, притисните **Opције** и одаберите **Ukloni kontakt**.

Погледајте и део **Upozoravaj na** у делу **Подешавање тонова** на страници 67.

## Brza biranja

Тастере  до можете подесити као тастере за брза бирања. За позивање користећи брза бирања, видите страницу 26.




### Додела неког телефонског броја тастеру за брзо бирање.

Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите **Kontakti** па **Brza biranja**. Дођите до жељеног нумеричког тастера и притисните **Dodeli**. Притисните **Traži**, и одаберите прво име а затим и број који желите да доделите одабраном нумеричком тастеру.

Ако је тастеру већ додељен неки телефонски број, тај број можете видети или променити, или пак обрисати доделу тако што ћете притиснути **Opcije** па одабрати одговарајућу функцију.

### Визиткарте

Контакт податке неке особе можете да шаљете и примате у форми визиткарте.

Да пошаљете визиткарту на компатибилни телефон или други уређај који подржава vCard стандард: Притисните  у пасивном режиму, дођите до жељеног имена и притисните **Detalji**. Притисните **Opcije** и одаберите **Pošalji vizitkartu**. Одаберите **Kroz IC** или **Kroz tekst poruku** (мрежни сервис).

Када примите визиткарту, притисните **Prikaži** па **Sačuvaj** да је сачувате у меморију телефонског апарата. Да визиткарту одбаците, притисните **Izadi**, па затим **OK**.

### ■ Подешавања (Мени 4)

У овом менију можете вршите измене разних подешавања, параметара, телефонског апарата. Можете, такође, и нека подешавања вратити на првобитне вредности.



Да приступите овом менију: Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите **Podešavanja**.




## Начини рада


Ваш телефонски апарат нуди неколико група параметара, начина рада, којима можете по свом укусу подесити тонове одзива за разне ситуације и окружења.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podешavanja* па *Načini rada*.

1. Одаберите начин рада који желите да активирате или да измените.
2. Одаберите *Aktiviraj*, *Prilagodi* или *Ograniči trajanje*.
  - Да одабрани начин рада активирате, одаберите *Aktiviraj*.
  - Да неки начин рада активирате само на одређени временски период, одаберите *Ograniči trajanje* па поставите време престанка активности. Када то време истекне, одзивира се претходни начин рада који није био временски ограничен.
  - Да промените подешавања начина рада, одаберите *Prilagodi*. Одаберите параметар који желите да измените и извршите измене.  
За информације о подешавањима, видите **Подешавање тонова** на страници 67. У *Naziv načina* можете променити име, назив одабраног начина рада. Начину рада *Opšti* не можете мењати назив.

Назив тренутно активног начина рада се приказује у пасивном режиму, осим када је активира *Opšti* начин рада. Ако је начин рада временски ограничен, испред назива се приказује .



**Савет:** Да начин рада брзо промените, у пасивном режиму притисните главни прекидач  и одаберите начин рада који желите да активирате.



## Подешавање тонова

Подешавања тонских одзива и вибрације можете мењати за тренутно активни начин рада. Иста подешавања се налазе и у менију *Načini rada* – видите страницу 66.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podešavanje* па *Podešavanje tonova*. Одаберите:


- *Upozorenje na dolazni poziv*, да одредите како ће Вас телефонски апарат обавештавати о долазном говорном позиву. Опције су: *Zvonjenje, Rastući zvuk, Jedno zvono, Kratak ton* и *Isključeno*.
- *Melodija*, да одаберете који тон или мелодија ће се чути када примате говорни позив. Да тон, мелодију звона изаберете из менија *Galerija*, одаберите *Otvori Galeriju*.

И аудио снимак направљен користећи функцију телефона *Diktafon* (видите страницу 88) се може користити за тон, мелодију звона.

- *Jačina zvona*, да подесите јачину звука за тон звона и тон поруке.
- *Vibracija*, да подесите телефон да вибрира на долазни позив или поруку. Упозорење вибрацијом не функционише када је телефонски апарат прикопчан на пуњач, стони носач или аутомобилски комплет.
- *Ton poruke*, да одаберете којим ће се тоном телефон оглашавати када примите поруку. Да тон изаберете из листе тонова, мелодија звона, одаберите *Melodija zvona* па затим и жељени тон, мелодију.
- *Tonovi tastature*, да одаберете јачину тонских одзива тастатуре.



- *Tonovi upozorenja*, да подесите телефонски апарат да се оглашава, рецимо, када је батерија при крају.
- *Upozoravaj na*, да подесите апарат да звони само на позиве са телефонских бројева који припадају одређеној групи позивача. Дођите до жељене групе позивача, или до *Sve pozive*, па притисните **Označi**. Видите и подешавања *Grupe pozivača* у менију *Kontakti*.

Када је за *Upozorenje na dolazni poziv* одабрано *Isključeno* а за *Ton poruke* одабрано *Isključena*, у пасивном режиму се приказује иконица .

### Додавање нових тонова, мелодија

За могућност добијања тонова, мелодија путем текстуалних порука (SMS), мултимедија порука (MMS) или претраживача, обратите се свом оператору мреже или провајдеру сервиса. Мелодије се меморишу у *Galerija*.

### Подешавање екрана

Да приступите овом менију: Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podешavanje* па *Podешavanje ekrana*. Одаберите:

- *Tapet*, да подесите телефон да приказује неку позадинску слику, тапет када се налази у пасивном режиму.

Слике за позадину се налазе у *Galerija*. Нове слике можете узимати, рецимо, из мултимедија порука. Такође, и слике направљене фотоапаратом самог телефона се могу користити за тапет, позадину.

Да поставите неку слику за тапет:



- Да први пут одаберете слику за тапет или да постојећу промените, одаберите *Izaberi sliku*. Дођите до жељеног фолдера, притисните **Otvori** па дођите до жељене слике. Притисните **Опције** па одаберите *Postavi za tapet*.
- Ако сте раније већ користили тапет, али сте га у међувремену деактивирали, тј. одабрали опцију *Isključen*, одаберите *Uključen*.
- *Kolor šeme*, да одаберете боје неких елемената на екрану, као што је индикатор јачине сигнала.
- *Logo operatora*, да подесите да телефон приказује или не лого оператора који је меморисан у телефону. Ако се у телефону не налази лого оператора, ова функција је пригушена.

За лого оператора, обратите се свом оператору мреже или провајдеру сервиса.

- *Pauza zaštite ekrana*, да подесите временски период после чијег истека се активира функција заштите екрана. Заштита екрана, скрин сејвер, је функција штедње енергије која се активира када се телефон не користи одређено време у пасивном режиму.

Скрин сејвер, заштиту екрана можете деактивирати притиском на било који тастер.

- *Osvetljaj ekrana*, да промените осветљај екрана. Притисните **(или)** да смањите, односно да повећате осветљај, па затим притисните **OK** да потврдите избор.



- *Pregled menija*, да подесите начин на који ће телефон приказивати главни мени. Ако одаберете опцију *Lista*, менији се приказују као листа. Ако одаберете опцију *Tabela*, менији се приказују као табела, матрица. У табеларном, матричном приказу, име менија се приказује у врху екрана.

## Подешавања времена и датума

Да приступите овом менију: Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podешavanja* па *Podешavanja vremena i datuma*. Одаберите:

- *Sat*, да поставите тачно време, да подесите да се време приказује (или не) у пасивном режиму као и да одаберете 12-часовни или 24-часовни формат приказа времена. Ако је батерија дуже време извађена из апарата, или ако је празна, потребно је поновно подешавање времена.

Подешавања сата користе и друге функције, рецимо, *Poruke*, *Liste poziva*, *Alarm* и *Kalendar*.

- *Datum*, да подесите да се датум приказује (или не) у пасивном режиму, да подесите датум као и да изаберете формат датума и сепаратор. Ако је батерија дуже време извађена из апарата, или ако је празна, потребно је поновно подешавање датума.
- *Autoažuriranje vremena i datuma*, да подесите телефон да аутоматски ажурира време и датум према тренутној временској зони (мрежни сервис). Аутоматско ажурирање датума и времена не мења времена која сте поставили за аларм, календар и алармне поруке.



## Lične prečice

Можете одабрати функцију десног селекционог тастера која се приказују у пасивном режиму као и функције ("личне пречице") којима се може приступити притиском на **Favoriti** у пасивном режиму или када се уђе у мени *Favoriti*.

Видите **Пасивни режим и индикатори на екрану** на страници 17 и **Фаворити (Мени 10)** на страници 107.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Podešavanja* па *Lične prečice*. Одаберите:

- *Desni selekциони taster*, да одаберете функције десног селекционог тастера.
- *Izaberi opcije Favorita*, да одаберете функције за своју листу пречица. Дођите до жељене функције и притисните **Označi** да је додате у листу. Да уклоните неку функцију из листе, притисните **Ukloni oz..** Да измене сачувате, притисните **Završi** па затим **Da**.
- *Organizuj opcije Favorita*, да организујете редослед функција у листи. Дођите до жељене функције, притисните **Premesti** па одаберите где желите да преместите дату функцију.

## Повезивање

У овом менију можете повезати свој телефонски апарат са другим компатибилним уређајем инфрацрвеном везом као и дефинисати када ће се телефон повезивати на (E)GPRS мрежу.



## Инфрацрвена веза

Телефон поседује ИЦ (инфрацрвени) порт за повезивање са другим IrDA компатибилним уређајима, рецимо, ради слања визиткарти или напомена календара.

**Да активирате ИЦ порт:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Пodešavanje, Povezivanje* па *Infracrveno (IC)*.

Не усмеравајте сноп ИЦ (инфрацрвених) зрака ни у чије очи, и не дозволите да он ствара сметње другим ИЦ уређајима. Овај уређај је ласерски производ класе 1.

### Слање и пријем података преко ИЦ порта

- ИЦ портови вашег телефона и другог уређаја морају да буду окренути један наспрам другог и између њих не сме да постоји препрека. Пожељно растојање између два уређаја за ИЦ (инфрацрвену) везу је највише један метар.
- Да примате податке, активирајте ИЦ порт уласком у овај мени. Ако се пренос података не започне у року од два минута, веза се обуставља и мора се поново стартовати.
- Да шаљете податке са свог телефона, одаберите функцију, мени из којег желите да шаљете податке преко инфрацрвене везе.

### Провера статуса инфрацрвене везе

- Када је симбол **F** стално приказан, ИЦ веза је активна и ваш телефонски апарат је спреман да шаље или да прима податке преко свог ИЦ порта.
- Када се симбол **F** пали и гаси, тј. када блинка, ваш телефонски апарат покушава да се повеже са другим уређајем, или је веза раскинута.



## GPRS

У овом менију можете да дефинишете када ће се телефон повезивати на (E)GPRS мрежу (мрежни сетрвис). За опште информације о (E)GPRS сервису, видите страницу 15.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Пodešavanja*, *Povezivanje* па *GPRS*.

Одаберите *GPRS veza* па затим *Stalna veza* или *Po potrebi*.

- Ако одаберете *Stalna veza*, телефон се аутоматски пријављује на (E)GPRS мрежу када га укључите, ако је (E)GPRS веза на располагању на датој локацији.

Ако одаберете *Po potrebi*, телефон се пријављује и повезује на (E)GPRS мрежу само ако користите неку функцију, апликацију којој је потребан (E)GPRS сервис. У том случају, успостављање везе може да потраје дуже него када је одабрана опција *Stalna veza*.

### GPRS индикатори

Индикатор **G** се приказује на екрану када је за статус (E)GPRS везе одабрано *Stalna veza*, а (E)GPRS сервис је на располагању.

Када стартујете неку функцију, апликацију која користи (E)GPRS сервис, телефон се повезује на (E)GPRS мрежу, на екрану се приказује индикатор **G** и пренос података је могућ.


Ако у току (E)GPRS везе примите позив или текстуалну поруку, или упутите позив, приказује се индикатор **E** и веза се привремено обуставља (задржава). По завршеном позиву, телефон покушава да поново успостави задржану везу.





## Подешавање позива

Да приступите овом менију: Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podešavanja* па *Podešavanje poziva*. Одаберите:

- *Preusmerenje*, да преусмерите долазне позиве на своју говорну пошту или други телефонски број (мрежни сервис). Опције преусмеравања које не подржава ваша SIM картица или ваш оператор мреже се не приказују. Одаберите жељену опцију преусмерења, на пример, одаберите *Preusmeri ako je zauzeto* да преусмерите говорне позиве када је линија заузета или када одбијете долазни позив. Укључите опцију преусмерења (*Aktiviraj*) или је искључите (*Poništi*), или проверите да ли је нека опција активирана или не (*Proveri stanje*).
- Ако сте одабрали *Aktiviraj*, одаберите и где се позиви преусмеравају. За неке опције преусмерења можете одабрати и време кашњења преусмерења.

Истовремено може бити активно неколико опција преусмерења. Када су позиви преусмерени, иконица  се приказује у пасивном режиму.

- *Auto. kontrola jačine zvuka* па *Uključeno*, да подесите телефон да аутоматски одржава јачину звука у звучници на нивоу који бирате помоћу (или ) у току везе. На пример, ако је околина бучна, телефон аутоматски појачава звук у звучници.
- *Odgovor bilo kojim tasterom* па *Uključen*, и на долазни позив можете одговарати кратким притиском било ког тастера осим главног прекидача , селекционих тастера и тастера .



- *Automatsko ponavljanje biranja*, да подесите да телефон до десет пута покушава да успостави везу после првог неуспелог покушаја.
- *Brzo biranje* па *Uključeno* ако желите да позивате имена и телефонске бројеве додељене тастерима за брзо бирање (2) до (9) притиском и држањем одговарајућег нумеричког тастера.
- *Poziv na čekanju* па *Aktiviraj*, да подесите тако да Вас мрежа обавештава о новом долазном позиву у току активне везе (мрежни сервис).
- *Izveštaj po pozivu* па *Uključen*, да подесите телефон да Вам кратко приказује трајање управо обављеног позива.
- *Šalji moj identitet* да се ваш број телефона приказује (*Da*) позваној страни, односно да се не приказује (*Ne*). Ако одаберете *Uobičajeno u mreži*, користиће се опција уговорена са вашим провајдером. Ово је мрежни сервис.
- *Linija za odlazne pozive*, да одаберете телефонску линију 1 или 2 за позивање (мрежни сервис). Без обзира на одабрану линију, долазне позиве ћете моћи да преузимате на обе линије.

Уколико одаберете *Linija 2*, а нисте претплаћени на овај мрежни сервис, нећете моћи да позивате. Када је одабрана линија 2, у пасивном режиму се приказује 2.

Ако то ваша SIM картица подржава, имате могућност забране избора линије тако што ћете одабрати опцију *Zaključaj*.




## Подешавање телефона

Да приступите овом менију: Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Подешавања* па *Подешавање телефона*. Одаберите:

- *Језик телефона*, да одаберете језик за екранске текстове, кориснички интерфејс. Ако одаберете опцију *Аутоматски*, апарат бира језик на основу информација са SIM картице.
- *Станје меморије*, да видите укупну количину слободне и заузете заједничке меморије као и количину меморије коју заузимају различите функције, апликације.
- *Аутоматска заштита тастатуре*, да подесите да се тастатура аутоматски закључава, блокира после одређеног временског периода некористишења телефона у пасивном режиму. Видите и део [Закључавање тастатуре](#) на страници [28](#).

Да активирате аутоматско закључавање тастатуре, одаберите *Укључена*, па подесите и временски период после којег се тастатура закључава. Да деактивирате аутоматско закључавање тастатуре, одаберите опцију *Искључена*.



**Напомена:** Када је заштита тастатуре постављена, могући су позиви броја службе помоћи који је програмиран у Вашем телефону (на пр. 911, 112 или други званични број службе помоћи). Унесите број службе помоћи и притисните . Број ће бити приказан тек пошто унесете последњу цифру.

- *Приказ информације о ćелији*, да подесите свој телефонски апарат тако да Вас обавештава када се користи у целуларној мрежи која се базира на MCN (микро целуларна мрежа) технологији.



- *Pozdravna poruka*, да одредите поруку која ће се појављивати када се телефон укључи. Да поруку сачувате, притисните **Опције** и одаберите *Sačuvaj*.
- *Izbor mreže*, да подесите да телефон аутоматски бира целуларну комуникациону мрежу која је на располагању на датом локацији (избор *Automatski*) или да жељену мрежу бирате сами из листе (избор *Ručni*).  
Одабрана мрежа мора да има споразум о роингу са оператором ваше матичне мреже. Ако се прикаже *Nemaš pristup*, одаберите неку другу мрежу.  
Телефон остаје у режиму ручног избора све док се не одабере аутоматски, или док се у њега не убаца друга SIM картица.
- *Potvrda akcija SIM servisa* па **Da**, да подесите телефон тако да приказује потврдну поруку када користите неки од сервиса SIM картице.
- *Pomoćna objašnjenja*, да подесите телефон тако да приказује помоћна објашњења која Вам помажу у коришћењу функција менија.
- *Ton pri uključenju*, да подесите да се телефон оглашава неким тоном, мелодијом када се укључи.

## Подешавање проширења

Телефон можете подесити да подразумевано користи одређена подешавања када се прикључи неко компатибилно проширење.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Podešavanja* па *Podešavanje proširenja*.



Одаберите жељено проширење, рецимо *Slušalice* или *Hendsfri*. Зависно од самог проширења, можете одабрати неку од наредних функција:

- *Osnovni režim rada*, да одаберете начин рада који ће се аутоматски активирати када прикључите одабрано проширење.
- *Automatski odgovor*, да подесите апарат да аутоматски преузима долазни позив после пет секунди. Ако је *Upozorenje na dolazni poziv* постављено на *Kratak ton* или *Isključeno*, опција аутоматско преузимање позива се не може користити.
- *Osvetljenje*, да буде трајно укључено (*Uključeno*) или да остаје укључено само 15 секунди после притиска на неки тастер (*Automatsko*).
- *Detektor paljenja* на *Uključen*, да подесите да се телефон аутоматски искључује 20 секунди пошто искључите контакт у аутомобилу. Ова опција се приказује ако је телефон тренутно прикључен, или раније био прикључен на пуни ауто комплет.
- *Koristi tekst. telefon* на затим *Da*, да са текстуалним телефоном користите подешавања за текстуални, алфанумерички телефон уместо оних за слушалице или адаптер за слушни апарат.

### Индикатори проширења у пасивном режиму

Када је на телефонски апарат прикључено неко компатибилно проширење, у пасивном режиму се приказује одговарајући индикатор (нпр. 📞 или 📠).



## Подешавање заштите

Да приступите овом менију: Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podешavanja* па *Podешavanje zaštite*.




**Напомена:** Када се користе заштитне могућности које ограничавају позивање (забрана позивања, затворене групе корисника и фиксно бирање) у неким мрежама може бити могуће позивање одређених бројева службе помоћи (на пр. 911, 112 или другог званичног броја службе помоћи).

Одаберите:

- *Zahtev za PIN šifrom*, да подесите апарат да захтева PIN шифру при сваком укључивању. Неке SIM картице не допуштају промену овог подешавања.
- *Usluga zabrane poziva*, да ограничите позиве који се могу упућивати и примати вашим телефоном (мрежни сервис).
- *Fiksno biranje*, да ограничите одлазне позиве и текстуалне поруке са свог телефона само на дефинисане бројеве, ако то ваша SIM картица допушта (мрежни сервис).

Када је опција фиксног бирања активирана, (E)GPRS веза се може користити само за слање текстуалних порука. У том случају, неопходно је да се телефонски број примаоца и центра за размену порука налазе у листи фиксног бирања.

- *Zatvorena grupa korisnika*, да дефинишете групу особа које једино можете позивати и само од њих примати позиве (мрежни сервис). Када користите опцију затворена група корисника, у пасивном режиму се приказује број групе и индикатор .



- *Stepen zaštite*, да дефинишете у којим ситуацијама телефонски апарат захтева унос сигурносне шифре (заштитног кода).  
Ако одаберете *Telefon*, апарат ће захтевати сигурносну шифру увек када се у апарат убаца нова SIM картица.  
Ако одаберете *Memorija*, заштитна шифра ће се захтевати када је тренутно активна меморија *SIM kartica* а Ви желите да је промените у *Telefon* или *Telefon i SIM kart.*, или да копирате имена и бројеве телефона из једне листе контаката у другу.  
Када промените ову опцију, бришу се бројеви регистровани у оквиру функција *Propušteni pozivi*, *Primljeni pozivi* и *Pozivani brojevi*.
- *Pristupne šifre*, да промените сигурносну шифру, PIN шифру, PIN2 шифру и шифру за забрану позива. Шифре се могу састојати само од цифара 0 до 9.

## Врати фабричка подешавања

Нека подешавања можете вратити на њихове првобитне вредности.

Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Podešavanja* па *Vrati fabrička podešavanja*. Укуцајте сигурносну шифру и притисните **OK**. Имајте на уму да ова радња не брише податке, информације које сте сами унели и сачували или преузели у телефон.



## ■ Галерија (Мени 5)



У овом менију можете манипулисати виџетима, сликама, аудио записима и тоновима које сте сачували, рецимо из примљених мултимедија порука. Ове датотеке су организоване у фолдере.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

Ваш телефонски апарат подржава институцију права коришћења ради заштите садржаја које сте преузели у телефонски апарат. Неки садржај, као што је мелодија звона, може бити заштићен ауторским правом и подразумевати одређена права коришћења, на пример број употреба. Та правила су дефинисана у оквиру права употребе датог садржаја која се добијају или у склопу самог садржаја или засебно, зависно од провајдера сервиса. Ова права се могу обновљати. Увек проверите услове испоруке свих садржаја као и права коришћења пре саме набавке, пошто могу подразумевати плаћање.

Галерија користи заједничку меморију; видите страницу [13](#).

1. Притисните **Meni** и одаберите *Galerija*. Приказује се листа опција.
2. Да отворите листу фолдера, одаберите *Vidi foldere*.

Остале опције су:

- *Dodaj folder*, *Obriši folder*, *Promeni naziv*: Можете додати и нови фолдер, или фолдер који изаберете обрисати. или му променити име.



Системски фолдери, они који се добијају са софтвером телефона, се не могу брисати нити преименовати.

- **Lista prava korišć:** Листу постојећих права коришћења можете прегледати. Дођите до жељене датотеке и притисните **Опције**. Одаберите **Деталји** да видите одредбе права коришћења.
  - **Dopuna galerije:** Сlike и мелодије, тонове можете преузимати у свој телефон (мрежни сервис). Видите **Преузимање садржаја и апликација** на страници 14.
3. Да отворите неки фолдер, дођите до њега и притисните **Отвори**. Приказују се датотеке које се налазе у том фолдеру.  
Притисак на **Опције** Вам омогућава приступ неким од функција које су описане у делу **Опције датотека у Галерији** на страници 82.
  4. Да видите неку слику или чујете аудио снимак, дођите до одговарајуће датотеке, притисните **Опције** и одаберите **Отвори**.

## Опције датотека у Галерији

Пошто сте одабрали или отворили неку датотеку, притисните **Опције** да Вам се понуде наредне функције: **Отвори**, **Обриши**, **Пошаљи**, **Измени слику**, **Премести**, **Промени назив**, **Postavi za tapet**, **Post. melodiju**, **Деталји**, **Сложи**, **Ажурирање права**. Одаберите:

- **Пошаљи**, да датотеку пошаљете као мултимедија поруку или преко инфрацрвене везе.



- *Izmeni sliku*, да одабраној слици додате неки текст, оквире или вињетике, или да слику кадрирате, исецате. Притисните **Опције** и одаберите жељену опцију.

Ако сте одабрали *Ubaci tekst*, укуцајте жељени текст, притисните **ОК** па текст поставите на жељено место користећи тастере за претрагу. Ако притиснете **Опције**, моћи ћете да изаберете стил, величину и боју слова у тексту, или ротирати текст. Да извршене измене потврдите, притисните **Опције** па одаберите **ОК**.

Ако сте одабрали *Ubaci okvir* или *Ubaci crtež*, дођите до жељеног објекта, притисните **Опције** па одаберите *Ubaci*. Убачени објекат померајте и поставите користећи тастере за претрагу, па притисните **ОК**.

Да измењену слику сачувате у GIF графичком формату, притисните **Опције**, одаберите *Sačuvaj*, измените име слике, притисните **ОК** па одаберите фолдер у којем желите да је сачувате.

- *Detalji*, да видите, рецимо величину датотеке.
- *Složi*, да пресложите датотеке и фолдере по називу, датуму, формату или величини.
- *Ažuriranje prava*, да обновите, ажурирате, права коришћења одабране датотеке, садржаја. Ова опција се приказује једино ако се права коришћења дате датотеке могу обнављати, ажурирати.

Институција заштите ауторских права може да спречава копирање, модификовање, пренос или прослеђивање неких слика, тонова звона или другог садржаја.



## ■ Mediji (Мени 6)



У овом менију користите функције које нуде фотоапарат, ФМ радио и диктафон вашег телефона.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите **Mediji**.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити функције менија **Mediji**. Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Камера

Камеру која је уграђена у ваш телефонски апарат можете користити за фотографисање. Објектив камере се налази на задњој страни телефона. Фотографије се меморишу у JPG формату у заједничкој меморији; видите страницу 13.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите **Mediji** па **Kamera**.



**Напомена:** Придржавајте се свих локалних прописа који регулишу фотографисање. Не користите ову могућност противзаконито.

Када се деси да нема довољно меморије за нову фотографију, обришите неке старе фотографије или датотеке у менију **Galerija**.



## Фотографисање

1. У менију *Kamera* одаберите режим рада камере; *Standardna fotograf.*, *Portretna fotograf.* или *Noćni režim*. Одаберите:

- *Portretna fotograf.*, ако намеравате да снимак доделите имену или телефонском броју у листи контаката.
- *Noćni režim*, ако је осветљење слабо.



**Савет:** Да брзо активирате камеру, у пасивном режиму притисните



2. Користите екран телефона као визир, тражило.



**Савет:** Да брзо промените режим рада камере, притисните и држите (или) када је на екрану приказана жива слика.

3. Да направите снимак, притисните **Slikaj**. Фотографија се меморише у фолдер *Fotografije* у менију *Galerija*.

4. Одаберите **Nazad** да направите нови снимак, или притисните **Опције** па одаберите неку од опција, рецимо, да снимак увећате или смањите, да обришете или промените назив сачуваног снимка, да га пошаљете као мултимедија поруку или да фотографију доделите имену или телефонском броју у листи контаката.



**Савет:** Камеру можете подесити да аутоматски прави снимак после 10 секунди. У менију *Kamera* одаберите *Samookidač* па жељени режим рада камере. Притисните **Start**. Док самоокидач ради чује се пиштање.



## Подешавање камере

У менију *Kamera* одаберите *Podešavanja* па:

- *Kvalitet slike*, да одредите колико ће фотографија бити компримована код меморисања снимка. Одаберите *Visok*, *Normalan* или *Osnovni*. *Visok* обезбеђује најбољи квалитет снимка али и заузима више меморије.
- *Zvuci kamere*, да укључите односно искључите звук самоокидача и бленде.
- *Uobičajeni naziv*, да дефинишете стандардни, уобичајени назив, име фотографија. Ако желите да користите претходно постављени назив, име, одаберите *Automatski*. Ако желите да дефинишете неко своје име, наслов, одаберите *Moj naslov*.

## Radio


ФМ радио свог телефонског апарата можете слушати користећи звучник телефона, музичко постоље DT-1 или преко компатибилних слушалица. Када користите звучник, држите слушалице утакнуте у телефон. Проводник слушалица служи и као радио антена, зато га оставите да слободно виси.

Док слушате радио, можете и примати и упућивати позиве. Слање и пријем података преко (E)GPRS или HSCSD везе може да омета радио пријем.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Mediji* па *Radio*.









Имајте на уму да квалитет пријема зависи од покривања дате радио станице на тренутној локацији.



1. Да укључите радио, притисните **Meni** у пасивном режиму, одаберите *Mediji* па *Radio*.
2. Ако сте већ меморисали радио канале, станице, дођите до оне коју желите да слушате, или одаберите њено меморијско место притиском одговарајућег нумеричког тастера (1 до 9).  
Ако компатибилне слушалице које користите имају на себи тастер, меморисане станице можете претраживати и преко тог тастера.
3. Да искључите радио, притисните **Опције** па *Isključi* у менију *Radio*. **или:** притисните и држите  у било којој функцији или у пасивном режиму.

### Подешавање и меморисање радио станице

Када је радио укључен, радио станице можете тражити у менију *Radio* и меморисати их на следеће начине:

- Аутоматско тражење: Притисните и држите  или  да започнете тражење. Тражење се прекида када се пронађе нека станица, канал. **или:** притисните **Опције**, одаберите *Autopodešavanje* па притисните  или  да започнете тражење.
- Ручно тражење: Притисните **Опције** и одаберите *Ručno podešav.*, или притисните . Притисните  или  да се крећете по радио фреквенцијама, или притисните и држите један од ових тастера за брзо тражење канала.
- Уношење фреквенције: Притисните **Опције** па одаберите *Podesi frekvenciju*, или притисните . Унесите фреквенцију станице коју желите да слушате и притисните **ОК**.



Да меморишете станицу: Притисните **Опције** па одаберите *Zapamti stanicu*.

### Остале опције везане за радио

Притисак на **Опције** у менију *Radio* омогућава Вам приступ наредним функцијама: *Obriši stanicu*, *Promeni naziv*, *Zvučnik | Hedset* или *Mono izlaz | Stereo izlaz*.

Одаберите *Promeni naziv*, да промените назив радио станице. Одаберите *Zvučnik* (или *Hedset*) да радио слушате преко звучника (или слушалица).

### Диктафон

Можете снимити, рецимо, име и телефонски број па их касније записати.

Да приступите овом менију: Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Mediji* па *Diktafon*.



**Напомена:** Придржавајте се свих локалних закона који регулишу снимање позива. Не користите ову могућност противзаконито.

- Да започнете снимање, одаберите *Snimi* (или, у току разговора, притисните **Опције** па одаберите *Snimi*). Телефон држите у нормалном положају, уз уво.

Да снимање прекинете, притисните **Prekini**. Снимак се меморише у фолдер *Audio snimci* у менију *Galerija*.

- Да преслушате претходни снимак, одаберите *Pusti poslednje*.
- Да слушате или организујете раније снимке, одаберите *Lista snimaka*. Приказује се листа фолдера у менију *Galerija*. Отворите *Audio snimci*, притисните **Опције** па одаберите жељену функцију.



- Да бисте последњи аудио запис послали као мултимедија поруку или преко ИЦ везе на компатибилни телефон, одаберите *Pošalji*.

## ■ Роковник (Мени 7)



У овом менију можете да користите сат са алармом, календар и калкулатор свог телефонског апарата.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Rokovnik*.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити функције менија *Rokovnik*. Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Сат са алармом

Свој телефон можете подесити да се оглашава алармом у жељено време.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Rokovnik* па *Alarm*.

Да поставите аларм, одаберите *Vreme alarma* па *Uključi*, затим унесите време аларма и притисните **ОК**. Да измените време аларма, одаберите *Uključi*.

Да поставите тон, мелодију аларма, одаберите *Ton alarma* па затим одаберите жељени тон, мелодију за аларм. За тон аларма можете поставити и радио.

Када је аларм постављен, иконица  се приказује у пасивном режиму.



## Када истекне време подешено за аларм

Телефон ће се огласити алармом и палити и гасити *Alarm!* као и тренутно време. Да прекинете аларм, притисните **Prekini**. Ако пустите апарат да алармира један минут, или притиснете **Ponovi**, аларм престаје и обнавља се после десетак минута.

Ако је у време подешено за аларм апарат искључен он ће се аутоматски укључити и огласити алармом. Ако притиснете **Prekini**, апарат Вас пита да ли желите да га активирате *Uključi telefon?* Притисните **Ne** да апарат искључите, или **Da** да позивате или примате позиве.



**Напомена:** Не притискајте **Da** ако је забрањена употреба мобилних телефона или када њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

## Календар

Календар вашег телефонског апарата Вам помаже да водите евиденцију о подсетницама, позивима које имате обавити, састанцима и рођенданима. Календар користи заједничку меморију; видите страницу 13.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Rokovnik* па *Kalendar*. На екрану се даје месечни преглед. Тастерима за претрагу се можете кретати по данима, седмицама и месецима.



**Савет:** Да брзо отворите календар у пасивном режиму, притисните **).**

## Коришћење различитих прегледа календара

- **Месечни преглед:** У овом прегледу се дају седмице у месецу. Тренутни дан је уоквирен. Ако за неки дан постоје напомене, он је подебљан. Да



видите напомене за неки дан ("дневни преглед"), дођите до жељеног дана, притисните **Опције** и одаберите *Dnevnik*.

Притиском на **Опције** можете приступити и наредним функцијама: *Sedmični pregled, Stavi napomenu, Idi na datum, Podešavanja*. Одаберите:

- *Podešavanja*, да подесите време или датум, да одаберете формат, сепаратор (рецимо, -) или дан којим почиње седмица (*Početak sedmice*). Опција *Auto. brisanje* Вам омогућава да подесите телефонски апарат да аутоматски после одређеног времена брише старе напомене.
- **Дневни преглед:** Овај преглед приказује напомене за одабрани дан. По напоменама се крећете притиском на ▼ или ▲, а кроз дане, притиском на (или ). Притисните **Опције** па одаберите *Vidi* да отворите одабрану напомену ("преглед напомене").

Притиском на **Опције** можете приступити и наредним функцијама: *Stavi napomenu, Obriši, Izmeni, Premesti, Ponovi, Idi na datum, Pošalji napomenu, Kopiraj, Podešavanja*. Одаберите:

- *Ponovi*, да подесите интервал у којем ће се понављати напомена.
- **Преглед напомене:** Овај преглед Вам приказује напомену коју сте отворили у дневном прегледу.

Притисните **Опције** да Вам се прикажу наредне функције: *Obriši, Premesti, Ponovi, Pošalji napomenu, Kopiraj, Podešavanja*.

## Унос напомене у календар

Нову напомену можете креирати у месечном, седмичном и дневном прегледу.



У месечном или седмичном прегледу, дођите до жељеног дана, притисните **Опције** и одаберите *Stavi napomenu*. У дневном прегледу, притисните **Опције** па одаберите *Stavi napomenu*.

Одаберите једну од следећих врста напомена: 📅 *Sastanak*, 📞 *Poziv*, 📁 *Rođendan*, 📝 *Memo*, 📖 *Podsetnik*.

Унесите напомену и сачувајте је. На пример, да сачувате напомену са алармним упозорењем за неки састанак, урадите следеће:

Укуцајте предмет састанка, притисните **Опције** и одаберите *Sačuvaj*. Укуцајте место, притисните **Опције** па одаберите *Sačuvaj*. Укуцајте време почетка и притисните **ОК**. Укуцајте време завршетка и притисните **ОК**. Да поставите аларм, упозорење, за напомену, одаберите *Sa zvukom* или *Nečujan* (без тона упозорења), па поставите време аларма.

### Када Вас телефонски апарат упозорава алармом на напомену

Телефон пишти и приказује напомену. Када је на екрану приказана напомена типа позив 📞, приказани број можете позвати притиском на тастер 📞.

Да прекинете аларм и погледате напомену, притисните **Vidi**. Ако притиснете **Ponovi** док је напомена приказана, аларм престаје и понавља се после десетак минута.

Да прекинете аларм а да не погледате напомену, притисните **Izadi**.

### Kalkulator

Телефон има и калкулатор који се може користити и за приближна израчунавања конверзије валута.



**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Rokovnik* па *Kalkulator*.

Овај калкулатор има ограничену тачност и може доћи до грешака у заокруживању, посебно код дугих делења.

1. Унесите први члан, број прорачуна. Притисните  $\frac{\#}{\circ}$  за децимални зарез.
2. Притисните **Опције** и одаберите *Dodaj*, *Oduzmi*, *Pomnoži*, *Podeli*, *Kvadriraj*, *Kvadratni koren* или *Promeni znak*. **или:** Притисните  $\sqrt{\circ}$  једном за сабирање, два пута за одузимање, три пута за множење и четири пута за делење.
3. Унесите други члан, број прорачуна.
4. За резултат, притисните **Опције** и одаберите *Rezultat*.
5. Притисните и држите **Oбриши** да започнете нови прорачун.

### Изрчунавање конверзије валута

1. Да сачувате курс, притисните **Опције** па одаберите *Kurs*. Одаберите једну од расположивих опција конверзије. Укуцајте курс валута (притисните  $\frac{\#}{\circ}$  за децимални зарез) па притисните **ОК**.
2. Да спроведете конверзију, укуцајте жељени износ, притисните **Опције** и одаберите *U домаћу* или *U stranu*.



**Савет:** Да спроведете конверзију у пасивном режиму, укуцајте износ, притисните **Опције** и одаберите *U домаћу* или *U stranu*.



## ■ Апликације (Мени 8)



У овом менију можете да користите и организујете Java игре и апликације које су инсталисане у телефону.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Апликације*.

Овај модел телефонског апарата подржава Java 2 Micro Editor (J2ME™) што представља верзију Java технологије посебно развијене за мале електронске уређаје широке потрошње.

Да бисте могли да користите неку Java апликацију, морате је прво пренети у свој телефон. Java апликације користе заједничку меморију; видите страницу 13.



**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити функције менија *Апликације*. Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.


## Игре

У овом менију можете играти Java игре које су инсталисане у телефону.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Апликације* па *Игре*.

Подешавања игре: Одаберите *Пodešavanja* да подесите звуке, светла и вибрацију (*Vibriranje*) за игре. Када је *Vibracija* у менију *Podешavanje tonova* искључена, телефон неће вибрирати чак и када укључите опцију *Vibriranje*.



Да стартујете неку игру, одаберите *Izaberi igru*, дођите до жељене игре и притисните , или притисните **Опције** па одаберите *Otvori*. Можете притиснути **Опције** за оне исте функције које се налазе у менију *Kolekcija*. Имајте на уму да играње неких игара брже празни батерију (па је евентуално потребно телефон прикључити на пуњач).


Да видите колико меморије је на располагању за игре, одаберите *Memorija*.

Да преузмете неку игру у телефон, одаберите *Dopuna igara*; видите [Преузимање садржаја и апликација](#) на страници 14. Када преузимате неку игру, она може бити сачувана у оквиру менија *Aplikacije* уместо у оквиру менија *Igre*.

## Kolekcija

У овом менију можете да користите и организујете Java апликације које су инсталисане у телефону.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Мени** у пасивном режиму и одаберите *Aplikacije* па *Kolekcija*.

Да стартујете неку апликацију, одаберите *Izaberi aplikaciju*. Дођите до самосталне апликације или пакета апликација који желите да користите. Притисните **Опције** па одаберите *Otvori*, или притисните , да стартујете неку самосталну апликацију или да отворите неки пакет апликација.

Имајте на уму да рад неких апликација брже празни батерију (па је евентуално потребно телефон прикључити на пуњач).



## Остале опције које су на располагању за апликацију или пакет апликација

Наредним функцијама можете приступити притиском на **Опције** у листи апликација. Одаберите:

- **Oбриши**, да обришете апликацију или пакет апликација из телефонског апарата.
- **Web pristup**, да ограничите приступ апликације мрежи. Одаберите: *Prvo pitaj* и апарат ће тражити одобрење за приступ мрежи, *Dozvoljeno* да приступ мрежи допустите, или *Nije dozvoljeno*, да приступ мрежи забраните.
- **Ažuriraj verziju**, да потражите новије верзије апликације на неком од Интернет сервиса (мрежни сервис).
- **Web strana**, да приступите некој Интернет локацији, страни која је у вези са датом апликацијом. Ова опција се приказује једино ако сама апликација садржи Интернет адресу такве стране, локације.
- **Spoji preko**, да подесите телефонски апарат да користи специфична подешавања сервиса ако их апликација треба. Подразумевано, телефон користи подешавања дефинисана за претраживач.
- **Detalji**, да видите додатне информације о апликацији.

## Преузимање Java апликације

Нове Java апликације можете преузимати на следеће начине:

- У менију **Kolekcija** одаберите **Dopuna aplikacija**. За даље информације, погледајте део **Преузимање садржаја и апликација** на страници 14.



- Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите **Servisi** да приступите страни са које можете да преузмете жељену Java апликацију.
- Употребите функцију **Dopuna igara** у менију **Igre**.
- Употребите модул Nokia Application Installer који је део Nokia PC Suite пакета да пребаците нове апликације из компатибилног PC рачунара у свој телефон.



Имајте на уму да Nokia не гарантује за друге сајтове. Ако се одлучите да са њих преузimate Java апликације, потребно је да предузмете сву предостројност у смислу безбедности и садржаја као и за било који други сајт.

Имајте на уму да апликација која се преузима може да буде сачувана у мени **Igre** уместо у мени **Kolekcija**.

### Провера стања меморије

Да проверите колико је меморије на располагању за Java апликације, одаберите **Memorija** у менију **Kolekcija**.

## ■ Сервиси (Мени 9)

У овом менију се налази претраживач који можете користити да приступате разним сервисима. Ти сервиси могу бити, рецимо извештаји о времену, вести или редови летења.



**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите **Servisi**.





**Напомена:** Ваш телефонски апарат мора бити укључен да бисте могли користити ову функцију. Не укључујте телефон ако је забрањена употреба мобилних телефона или ако њихова употреба може да проузрокује сметње или опасност.

Који су Вам претраживачки сервиси на располагању, као и за цене и претплату, проверите код свог локалног оператора целуларне мреже или провајдера сервиса. Они ће Вам такође дати и упутства о коришћењу њихових услуга.

Користећи вишенаменски претраживач свог телефона можете претраживати сајтове који користе Wireless Mark-up Language (WML) или Extensible HyperText Markup Language (xHTML) језик.

## Основни кораци за приступ и коришћење сервиса

1. Меморишите параметре сервиса који су неопходни за приступ сервису који желите да користите. Видите страницу [98](#).
2. Успоставите везу са датим сервисом. Видите страницу [101](#).
3. Започните претраживање страница сервиса. Видите страницу [101](#).
4. Пошто завршите претраживање, прекините везу са сервисом. Видите страницу [103](#).

## Подешавање телефонског апарата за неки сервис

Параметре сервиса можете добијати у облику ОТА поруке од оператора мреже или провајдера који нуди сервис који желите да користите. Параметре можете уносити и ручно, или их дефинисати и мењати помоћу пакета Nokia PC Suite.



За више информација и правилне параметре, подешавања, обратите се свом оператору мреже или провајдеру који нуди сервис који желите да користите. Подешавања се могу евентуално добити и са њиховог веб сајта.

### Меморисање подешавања сервиса примљених у поруци

- Да сачувате примљене параметре, притисните **Опције** и одаберите *Sačuvaj*.
- Да погледате или одбаците примљене параметре, прво притисните **Опције** па одаберите *Vidi* или *Odbaci*.

### Ручно уношење параметара сервиса

1. У менију *Servisi* одаберите *Podešavanja*, *Podešavanje veze* па *Aktivna servisna podešavanja*.
2. Дођите до скупа везе који желите да активирате и притисните **Активирај**. Скуп везе је група параметара неопходних за успостављање везе са неким сервисом.
3. Одаберите *Izmena aktivnih serv. podešavanja*.
4. Одаберите параметре појединачно и унесите потребне вредности на основу података које сте добили од свог оператора мреже или провајдера сервиса.

### Подешавање изгледа

1. У току претраживања притисните **Опције**, одаберите *Ostale opcije* па *Podešav. izgleda*. Или, у менију *Servisi* одаберите *Podešavanja* па *Podešavanje izgleda*.



## 2. Одаберите:

- *Prelom teksta*, да дефинишете да ли ће се текст који не може да стане у један ред настављати у наредни.
- *Prikaz slika*, да подесите да се у претраживачу слике приказују или не.
- *Veličina slova*, да одаберете величину слова за приказ страница у претраживачу.
- *Kodiranje znakova*, да одаберете који ће кодни распоред претраживач користити за приказ текста на страницама које саме не дају такву информацију као и да одаберете да ли ће се за слање веб адреса на компатибилне телефоне увек користити UTF-8 кодни распоред.

## Подешавање кукица

Телефон можете подесити да допушта или не пријем "колачица", кукица.

"Колачић", кукица је податак, нпр. ваше корисничке информације, који сервис поставља у кеш меморију вашег телефона. Кукице се бришу када обришете кеш меморију; видите страницу [105](#).

1. У току претраживања притисните **Опције**, одаберите *Ostale opcije, Zaštita*, па *Kukice*, Или, у менију *Servisi* одаберите *Podešavanje, Podešavanje zaštite* па *Kukice*.
2. Одаберите *Dozvoljene* или *Odbacuju se*.





## Успостављање везе са претраживачким сервисом

1. Активирајте подешавања сервиса који желите да користите:

У менију *Servisi* одаберите *Podešavanja* па *Podešavanje veze*. Одаберите *Aktivna servisna podešavanja*, дођите до скупа (параметара) везе, па притисните **Aktiviraj**.

2. Успоставите везу на један од наредних начина:

- Отворите почетну страну, хоумпејџ, провајдера сервиса: У менију *Servisi* одаберите *Početna strana*. или: Притисните и држите  у пасивном режиму.
- Изаберите бумкарк, адресу, датог сервиса: У менију *Servisi* одаберите *Adrese* па жељену адресу, бумкарк ознаку.  
Ако адреса не функционише са тренутно активним параметрима сервиса, активирајте неки други скуп параметара сервиса и покушајте поново.
- Укуцајте адресу сервиса: У менију *Servisi* одаберите *Idi na adresu*, укуцајте адресу (притисните  за специјалне карактере) па притисните **OK**.





## Претраживање страница сервиса

Пошто сте успоставили везу са сервисом, можете почети претраживање његових страница. Функције тастера телефонског апарата могу се разликовати од једног до другог сервиса. Пратите текст упутства на екрану телефонског апарата.



Ако је за носач података одабрано (E)GPRS, видите [GPRS](#) на страници [73](#) (E)GPRS индикаторе који се приказују у току везе.

### Употреба тастера телефонског апарата у току претраживања

- За кретање по страницама користите тастере за претрагу.
- Да одаберете истакнути елемент странице, притисните .
- За унос слова и бројева користите тастере  до . Да унесете неки специјални карактер, притисните .

### Опције у току претраживања

Неке од наредних опција могу бити на располагању у току претраживања. Притисните **Опције** и одаберите жељену опцију. Провајдер сервиса може нудити и друге опције.

Опције су: *Otvori*, *Početna strana*, *Prečice*, *Dodaj adresu*, *Adrese* (видите страницу [103](#)), *Linkovi preuzim.*, *Sačuvaj u folder*, *Ostale opcije*, *Učitaj ponovo*, *Prekini* (да прекинете везу; видите страницу [103](#)).


Одаберите:

- *Početna strana*, да се вратите на почетну страну провајдера сервиса.
- *Prečice*, да отворите нову листу опција само за дату страницу.
- *Dodaj adresu*, да страницу сачувате као адресу, бумкарк.
- *Linkovi preuzim.*, да Вам се прикаже листа адреса са којих се може вршити преузимање одређених садржаја. За више информација, погледајте корак 2 у оквиру [Преузимање садржаја и апликација](#) на страници [14](#).



- *Ostale opcije*, да видите листу осталих опција које су на располагању. Оне могу бити, рецимо, *Uzmi detalje* (да копирате, нпр. телефонски број са странице), *Idi na adresu*, *Servisni prijem* (видите страницу 104), *Podేశav. izgleda* (видите страницу 99), *Zaštita* (за податке о заштити и подешавања колачића), *Obriši keš* (видите страницу 105).
- *Učitaj ponovo*, да поново учитате и ажурирате садржај отворене странице.

## Раскид везе са претраживачким сервисом

Да прекинете даље претраживање и раскинете везу, притисните **Опције**, одаберите *Prekini* па, када се појави упит *Prekini pretraživanje?* притисните **Да** или: Притисните и држите .



**Напомена:** Информације и сервиси којима сте приступали чувају се у кеш меморији Вашег телефонског апарата. Кеш меморија је баферски меморијски простор који се користи за привремено смештање података. Уколико сте покушали да приступите, или приступили поверљивим подацима који захтевају унос шифре (н.пр., Ваш банковни рачун), испразните кеш меморију свог апарата после сваке употребе.

За пражњење кеш меморије, видите [Пражњење кеш меморије](#) на страници 105.

## Адресе (букмарк ознаке)

Да користите и организујете адресе страница које сте сачували као букмарк ознаке, адресе у меморију телефона:

1. У току претраживања, притисните **Опције** и одаберите *Adrese*, или одаберите *Adrese* у менију *Servisi*.



2. Дођите до жељене адресе и притисните **Опције**.
3. Одаберите **Idi na** да успоставите везу са страницом на коју се адреса односи. Можете такође и вршити измене адресе, брисати је, слати је на други телефон, меморисати је у неки фолдер или креирати нову адресу, бумкарк ознаку.

Имајте на уму да су у вашем апарату можда већ инсталисане неке адресе Интернет сајтова који нису ни у каквој вези са фирмом Nokia. Nokia не одобрава нити гарантује за ове сајтове. Ако се одлучите да им приступите, потребно је да предузмете сву предострожност у смислу безбедности и садржаја као и за било који други Интернет сајт.

### Примање адресе

Када неку адресу примите као ОТА поруку, притисните **Опције** и одаберите **Vidi** да је видите, **Sačuvaj** да је сачувате у листу адреса или **Odbaci** да је одбаците.

### Сервисни пријем

Телефонски апарат може да прима сервисне поруке (достављене без вашег захтева) које Вам шаље провајдер.

Да подесите телефон да прима сервисне поруке: У менију **Servisi** одаберите **Podešavanja**, **Podešavanje servisnog prijema**, **Servisne poruke** па **Uključene**.

Да подесите телефон да аутоматски преузима садржај који се помиње у сервисној поруци: У менију **Servisi** одаберите **Podešavanja**, **Podešavanje servisnog prijema**, **Automatska veza** па **Uključene**.



Да погледате сервисну поруку:

1. Притисните **Prikaži** да поруку одмах погледате, или притисните **Izadi** да је погледате другом приликом у оквиру *Servisni prijem* у менију *Servisi*. ИЛИ: У току претраживања, притисните **Opcije**, одаберите *Ostale opcije* па *Servisni prijem*.
2. Дођите до жељене поруке и притисните **Opcije**. Одаберите *Preuzmi* да у телефон преузмете садржај који се помиње у поруци, *Detalji* да видите детаље сервисне поруке, или *Obrisi* да поруку обришете.

## Пражњење кеш меморије

У менију *Servisi* одаберите *Obrisi keš*. или: У току претраживања, притисните **Opcije** и одаберите *Ostale opcije*, па *Obrisi keš*.

## Сигурност, заштита претраживача

Безбедносне, заштитне функције могу бити неопходне за неке сервисе, рецимо банкарски сервиси. За ову врсту веза су Вам неопходни сигурносни сертификати и вероватно заштитни модул који ваша SIM картица можда поседује. За детаљније информације, обратите се свом провајдеру.

### Заштитни модул

Заштитни модул може да садржи сертификате као и приватне и јавне кључеве. Заштитни модул служи да побољша безбедност функција које се користе из претраживача и омогућава употребу дигиталног потписивања. Сертификате у заштитни модул уписује провајдер сервиса.




У менију *Servisi* одаберите *Podešavanja*, *Podešavanje zaštite* па *Podešavanje zaštitnog modula*. Одаберите:

- *Detalji zaštitnog modula*, да видите назив заштитног модула, статус, произвођача и серијски број.
- *Zahetva za PIN šifrom modula* па затим *Uključen*, да подесите телефон да захтева PIN шифру модула када се користе функције, сервиси заштитног модула.
- *Promeni PIN modula*, да промените PIN шифру модула, ако то заштитни модул допушта.

## Сертификати

Овај модел телефона подржава три врсте сертификата: серверске сертификате, сертификате овластиоца и корисничке сертификате. Ове сертификате можете добити и од провајдера сервиса. Сертификати овластиоца и кориснички сертификати могу такође бити већ уписани у заштитни модул од стране провајдера сервиса. За детаље се обратите свом провајдеру сервиса.

Када користите серверски сертификат, иконица сигурне везе  се приказује у току везе, ако је пренос података између телефонског апарата и мрежног пролаза, гејтвеја (за који постоји *IP adresa* у оквиру *Izmena aktivnih serv. podešavanja*) шифрован. Међутим, иконица сигурне везе не значи да је и пренос података између мрежног пролаза и дата сервера (места на коме се налазе захтевани подаци) штићен и безбедан. Провајдер сервиса треба да осигура безбедност преноса података између гејтвеја и сервера са подацима.



## ■ Фаворити (Мени 10)



У овом менију активирате функције којима се може приступати када се притисне **Favoriti** у пасивном режиму.

**Да приступите овом менију:** Притисните **Meni** у пасивном режиму и одаберите *Favoriti*.

За уклањање постојећих или додавање нових функција у листу, погледајте део **Lične prečice** на страници 71.

## ■ SIM сервиси (Мени 11)



Поред функција које нуди телефонски апарат, и ваша SIM картица може нудити додатне услуге, сервисе којима приступате из овог менија. Овај мени се приказује једино ако га подржава ваша SIM картица. Назив и садржаји овог менија зависе од расположивих сервиса.



**Напомена:** За податке у вези расположивости, цене и информације о начину коришћења SIM сервиса обратите се продавцу SIM картице, тј. оператору мреже, провајдеру или другом добављачу.

Свој телефон можете подесити тако да приказује потврдне поруке које размењују телефон и комуникациона мрежа када се користе сервиси SIM картице. Одаберите опцију **Da** за *Potvrda akcija SIM servisa*; видите страницу 77.

Имајте на уму да приступ овим сервисима може подразумевати слање текстуалне поруке (SMS) или обављање телефонског позива који се наплаћују.



## 6. О батерији

---

### ■ Пуњење и пражњење

Ваш телефонски апарат се напаја енергијом из акумулаторске батерије са могућношћу поновног пуњења.

Имајте на уму да се потпуне експлоатационе карактеристике нове батерије постижу тек после два или три комплетна циклуса пуњења и пражњења!

Батерија се може пунити и празнити стотине пута али ће се на крају истрошити. Када је радно време (време разговора и време спремности за рад) знатно краће од нормалног, време је да се купи нова батерија.

Користите само оне батерије које је одобрио произвођач телефона и пуните их само пуњачима које је исти одобрио. Ископчајте пуњач када се не користи. Не остављајте батерију прикључену на пуњач дуже од једне седмице, јер јој прекомерно пуњење може скратити век трајања. Ако се и не користи, потпуно пуна батерија ће се временом сама испразнити.

Екстремни температурни услови могу утицати на способност пуњења Ваше батерије.

Употребљавајте батерију само за оно за шта је намењена.

Никада не користите оштећени пуњач или батерију.

Не излагите батерију кратком споју. Случајан кратак спој може да настане ако неки метални предмет (новчић, спајалица или хемијска оловка) проузрокује директно спајање + и - извода батерије (металне траке на батерији), на пример, када носите резервну батерију у џепу или ташници. Кратким спајањем извода може се оштетити батерија или предмет којим се спаја.



Остављање батерије на топлим или хладним местима, као што је затворени аутомобил у летњим или зимским условима, смањује капацитет и век трајања батерије. Покушавајте да увек батерију држите на температури између 15°C и 25°C (59°F и 77°F). Телефон са загрејаном или хладном батеријом може привремено да не ради, чак и када је батерија потпуно напуњена. Експлоатационе карактеристике батерија су посебно ограничене при температурама знатно испод тачке мржњења.

Не бацајте батерије у ватру!

Батерије одлажите у складу са локалним прописима (н.пр. рециклажа). Не одлажите их као кућни отпад.



# ЧУВАЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

---

Ваш телефон је производ високог квалитета конструкције и израде и њиме треба поступати пажљиво. Доле дати савети ће Вам помоћи да испуните обавезе које су дате у гаранцији и да уживате у овом производу дуги низ година.

- Држите телефонски апарат и све његове делове и прибор ван дохвата деце.
- Одржавајте га сувим. Атмосферске падавине и влага, као и све врсте течности или влаге могу садржати минерале који проузрокују корозију електронских кола.
- Не употребљавајте телефон, нити га држите на прашњавим и прљавим местима. Његови покретни делови се могу оштетити.
- Немојте држати телефон на местима са високом температуром. Високе температуре могу да скрате век трајања електронских уређаја, да оштете батерије и да деформишу или истопе неке пластичне материјале.
- Немојте држати телефон на местима са ниском температуром. Када се телефон загреје (до своје нормалне температуре), у унутрашњости се може појавити влага која може да оштети штампане плоче са електронским колима.
- Не покушавајте да отворите телефон. Нестручно руковање га може оштетити.
- Чувајте телефон од падова, потреса или удараца. Грубо руковање може да проузрокује ломљење унутрашњих штампаних плоча са електронским колима.
- За чишћење телефона немојте да употребљавате јаке хемикалије, раствараче за чишћење, или јаке детерџенте.
- Не бојите телефон. Боја може блокирати покретне делове апарата и омести правилан рад.



- Користите само испоручену антену или одобрену замену. Неодобрене антене, модификације или прикључци могу оштетити телефон и представљати кршење прописа којима се регулишу радио уређаји.

Све горње сугестије се у истој мери односе на телефонски апарат, пуњач и сав прибор. Уколико неки од њих не функционише исправно однесите га у најближи квалификовани сервис. Особље сервиса ће Вам помоћи и, уколико је потребно, обавити сервисирање.



# ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ БЕЗБЕДНОСТИ

---

## ■ Безбедност саобраћаја

Не користите мобилни телефон док возите моторно возило. Увек осигурајте телефон у његовом држачу; не стављајте телефон на путничко седиште или на места са којих у случају судара или изненадног кочења може да склизне.

Запамтите, безбедност саобраћаја је увек на првом месту!

## ■ Радно окружење

Имајте на уму да треба да се придржавате свих посебних прописа који важе у свакој области и да искључите свој телефон увек када је забрањена његова употреба, или када она може да проузрокује сметње или опасност.

Користите телефон само у његовим нормалним радним положајима.

Делови телефонског апарата имају магнетна својства. Телефонски апарат привлачи метале па особе са слушним апаратима не треба да га држе на уву на којем је слушни апарат. Телефон увек држите у држачу пошто слушалица може да привуче металне материјале. Не стављајте кредитне картице или друге медије са магнетним записом у близину телефона пошто се на њима уписани подаци могу тако избрисати.

## ■ Електронски уређаји

Већина савремене електронске опреме је заштићена од радиофреквентних сигнала. Ипак, извесна електронска опрема може да буде незаштићена од радиофреквентних сигнала Вашег мобилног телефона.



## Пејсмејкери

Произвођачи пејсмејкера препоручују минимално растојање од 20 цм (6 инчи) између мобилног телефона и пејсмејкера како би се избегле могуће сметње код рада пејсмејкера. Ове препоруке се поклапају са независним истраживањима и препорукама Вирелесс Тецхнологи Ресецарцх. Особе са пејсмејкерима:

- Када је телефон укључен треба увек да га држе на растојању већем од 20 цм (6 инчи) од свог пејсмејкера;
- Не би требало да носе телефон у џепу на грудима;
- Треба да користе уво на супротној страни од пејсмејкера како би могућност стварања сметњи свеле на минимум.
- Уколико имате било какав разлог да посумњате да долази до сметњи, одмах искључите свој телефон.

## Слушни апарати

Неки дигитални мобилни телефони могу да стварају сметње извесним слушним апаратима. У случају таквих сметњи, консултујете се са својим провајдером.

## Остали медицински уређаји

Рад било којих радиопредајних уређаја, укључујући и целуларне телефоне, може да ствара сметње у функционисању неадекватно заштићених медицинских уређаја. Консултујте лекара или произвођача медицинских уређаја да бисте утврдили да ли су уређаји адекватно заштићени од спољне енергије радиофреквентних таласа, или уколико имате нека друга питања. Искључите свој телефон у здравственим установама када у њима истакнута правила налажу да то учините. Болнице или здравствене установе можда користе опрему која може да буде осетљива на спољну енергију радиофреквентних таласа.



## Моторна возила

Радиофреквентни сигнали могу да утичу на непрописно инсталисане или неадекватно заштићене електронске системе у моторним возилима (на пр. електронски системи за убрзивање горива, електронски системи за заштиту од проклизавања (заштиту од блокирања), електронски системи за регулацију брзине, системи са ваздушним јастуком). За то се у вези Вашег возила информишите код произвођача или његовог представника. Такође консултујете и произвођача друге опреме која је додатно инсталисана у Вашем моторном возилу.

## Истакнути натписи

Искључите свој телефон у сваком објекту где то захтевају истакнути натписи.

## ■ Потенцијално експлозивне атмосфере

Искључите свој телефон када се налазите у некој средини са потенцијално опасном атмосфером и придржавајте се свих знакова и упутстава. Варнице у таквим срединама могу да проузрокују експлозију или пожар што може довести до телесних повреда или чак и смрти.

Корисницима се саветује да искључе телефон када се налазе на местима за точење горива (пумпној станици). Корисници се упозоравају да треба да се придржавају ограничења у погледу употребе радио опреме у складиштима горива (складиште горива и дистрибутивни центри), хемијским постројењима или на местима где се врши минирање.

Средине са потенцијално експлозивном атмосфером су често, али не увек јасно обележене. То су најчешће потпалубља чамаца, места за транспорт или складиштење хемикалија, моторна возила са погоном на течни (пропан-бутан) плин, зоне у којима ваздух садржи хемикалије или честице, на пример жита, прашину или метални прах, као и све друге средине у којима се обично препоручује да искључите мотор аутомобила.



## ■ Моторна возила

Само квалификовано особље би требало да сервисира телефон или да га инсталира у моторно возило. Погрешно инсталисање или сервисирање може да буду опасно и да поништи све гаранције за апарат.

Проверавајте редовно да ли је целокупна опрема мобилног телефона у Вашем возилу прописно монтирана и да ли правилно функционише.

Не држите нити носите запаљиве течности, гасове или експлозивне материје на истом месту где држите телефон, његове делове или прибор.

Код моторних возила која су опремљена ваздушним јастуком, имајте у виду да се ваздушни јастук надувава великом силом. Не постављајте никакве предмете, укључујући и фиксне и преносне бежичне уређаје, у простор изнад ваздушних јастука, нити у зону надувавања ваздушног јастука. Уколико је опрема мобилног телефона за аутомобил непрописно инсталисана а ваздушни јастук се надува може доћи до озбиљних повреда.

Употреба Вашег телефона у ваздуху је забрањена. Искључите свој телефон пре уласка у авион. Употреба мобилних телефона у авиону може да представља опасност за функционисање авиона, да доведе до прекида бежичне телефонске мреже, и да буде противзаконита.

Непоштовање ових упутстава може да доведе до привременог обустављања или ускраћивања коришћења телефонских услуга, или до предузимања судског поступка, или до оба.





## ■ Хитни позив



**Важно:** Овај телефон као и сваки бежични телефон ради користећи радио сигнале, бежичне и земаљске мреже као и функције које програмира сам корисник. Из тог разлога успостављање везе у свим условима се не може гарантовати. Зато се не бисте никада требало ослањати само на мобилни телефон за успостављање важних комуникација (на пр., позиви за хитну медицинску помоћ).

Хитни позиви можда нису могући на свим мрежама мобилне телефоније или при коришћењу неке услуге мреже и/или неке могућности телефона. Проверите то код локалног провајдера.

### Слање хитних позива:

1. Укључите телефон уколико није укључен. Проверите да ли је јачина сигнала адекватна.  
Неке мреже захтевају да је важећа SIM картица правилно уложена у телефон.
2. Притисните  потребан број пута (на пример да бисте прекинули везу, изашли из менија и сл.) да обришете садржај екрана и апарат активирате за телефонирање.
3. Унесите број службе помоћи за своју тренутну локацију (на пр. 911, 112 или неки други званични број службе помоћи). Бројеви службе помоћи су различити за различите локације.
4. Притисните тастер .

Ако су активиране одређене функције, можда ћете прво морати да их искључите пре него што будете могли да упутите позив служби помоћи. Консултујте ово Упутство и Вашег локалног провајдера услуга целуларне мреже.

Када шаљете позив служби помоћи, обратите пажњу на то да дате све неопходне информације што је могуће тачније. Упамтите да је Ваш мобилни телефон можда



једино средство комуникације на месту догађаја несрећног случаја; не прекидајте везу све док Вам се не дозволи да то учините.

## ■ Информације о сертификацији (SAR)

ОВАЈ МОДЕЛ ТЕЛЕФОНСКОГ АПАРАТА ЗАДОВОЉАВА МЕЂУНАРОДНЕ СМЕРНИЦЕ КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА ЕКСПОЗИЦИЈУ РАДИО ТАЛАСИМА

Ваш бежични телефонски апарат је радио предајник и пријемник. Он је пројектован и произведен тако да не прелази граничне вредности зрачења за експозиције енергији радиофреквентних таласа које препоручују међународне смернице (ICNIRP). Те граничне вредности су део свеобухватних смерница и оне одређују допуштене нивое енергије радиофреквентних таласа за општу популацију. Ове смернице су развиле независне научне организације путем периодичних и детаљних процена научних студија. Ове смернице садрже и значајну сигурносну резерву која је намењена да осигура безбедност свих особа без обзира на старосну доб или здравствено стање.

Стандард за експозицију за мобилне телефоне користи јединицу мере познату као Степен специфичне абсорпције, или SAR (Specific Absorption Rate). SAR гранична вредност назначена у тим међународним смерницама износи  $2,0 \text{ W/kg}^*$ . Тести за одређивање SAR вредности спроводе се за стандардне радне положаје са телефонским апаратом који емитује на својој највећој атестираној снази у свим испитиваним фреквентним опсезима. Мада је SAR вредност установљена за највећи атестирани ниво снаге, стварна SAR вредност телефонског апарата у раду може бити значајно испод те максималне вредности. Ово је стога што је апарат пројектован да ради на више нивоа снаге како би користио само онолику снагу која је потребна да доспе до мреже. Генерално, што сте ближе базној станици, снага предаје телефонског апарата је нижа.

Највиша SAR вредност за овај модел телефонског апарата тестирано за држање на уву је  $0,56 \text{ W/kg}$ . Мада могу постојати разлике у SAR вредностима за различите телефоне и



различите положаје, све one задовољавају одговарајуће међународне смернице за експозицију радиофреквентним таласима.

Овај производ задовољава смернице за експозицију радиофреквентним таласима када се користи било у нормалном положају, уз уво, или када је одвојен од тела најмање 1,5 цм. Када се користи футрола, копча за појас или држач за ношење на телу, исти не би требало да садржи метал а требало би да одржава производ одвојен од тела најмање 1,5 цм.

\* SAR гранична вредност за мобилне телефоне у јавној употреби износи 2,0 W/kg. у просеку распоређено на десет грама телесног ткива. Смернице садрже и значајну сигурносну резерву ради додатне заштите људи као и на рачун компензације могућих одступања у измереним вредностима. SAR вредности могу бити различите у зависности од националних захтева за извештавањем као и од фреквентног опсега комуникационе мреже. Податке о SAR вредностима у другим регионима можете наћи у склопу информација о производу на адреси [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

